

# meineregion

Das Gesellschaftsmagazin für Südniedersachsen

## Göttingen

6

Große Weihnachtsverlosung

Jetzt mitmachen und gewinnen

12

Was ist Glück?

Gerald Hüther im Exklusiv-Interview



MÖBEL  
**JAEGER**  
macht glücklich  
Inventur  
Möbelverkauf bis zu  
**70%**  
Rabatt auf viele Ausstellungstücke  
Weitere Informationen auf Seite 31

[www.meineregion365.de](http://www.meineregion365.de)

vhs  
OOO:

Sprachen, Sport, Kultur und Kochen...  
Beachten Sie die Teilbelegung der VHS!



# AUF ZUM JAHRENSDURST IM AUTOCENTER GÖTTINGEN

RIESIGE PREISVORTEILE - BEIM NISSAN MEGA ABVERKAUF



Die Abbildungen der Fahrzeuge enthalten Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (WLTP): Kurzstrecke 9,6; Stadtrand 7,9; Landstraße 7,6; Autobahn 10,1; kombiniert 8,8. CO<sub>2</sub> Emission kombiniert in g/km (WLTP): 232.

1,0 DIG-T, 84 kW (114 PS)

Benzin, Neuwagen

**JUKE**  
**VISIA**

Klimaanlage, Voll-LED Scheinw., Verkehrszeichenerkennung, Audiosystem inkl. Bluetooth®-Schnittstelle für Mobiltelefone und Audio-Streaming, Digitalradio (DAB) u.v.m.

Ihr Vorteil bis zu:

**€ 1.810,-<sup>1</sup>**

monatliche Leasingrate ab:

**€ 199,-<sup>2</sup>**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (WLTP): Kurzstrecke 8,6 - 8,5; Stadtrand 6,4 - 6,3; Landstraße 5,9 - 5,8; Autobahn 7,4 - 7,3; kombiniert 5,9 - 5,8. CO<sub>2</sub> Emission kombiniert in g/km (WLTP): 154 - 152.

**QASHQAI**  
**ACENTA**

1,3 DIG-T, 103 kW (140 PS)  
Benzin Mildhybrid, Neuwagen

Hauspreis ab:

**€ 18.980,-**

Ihr Vorteil bis zu:

**€ 6.190,-<sup>1</sup>**

monatliche Leasingrate ab:

**€ 249,-<sup>2</sup>**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (WLTP): Kurzstrecke 9,6; Stadtrand 7,9; Landstraße 7,6; Autobahn 10,1; kombiniert 8,8. CO<sub>2</sub> Emission kombiniert in g/km (WLTP): 232.

**TOWNSTAR**  
**KOMBI**  
**ACENTA**

1,3 DIG-T, 96 kW (130 PS)  
Benziner, Neuwagen

Ihr Vorteil bis zu:

**€ 3.850,-<sup>1</sup>**

Hauspreis ab:

**€ 23.950,-**

monatliche Leasingrate ab:

**€ 269,-<sup>2</sup>**

**3 JAHRE  
GARANTIE  
3 WARTUNGEN  
GESCHENKT**

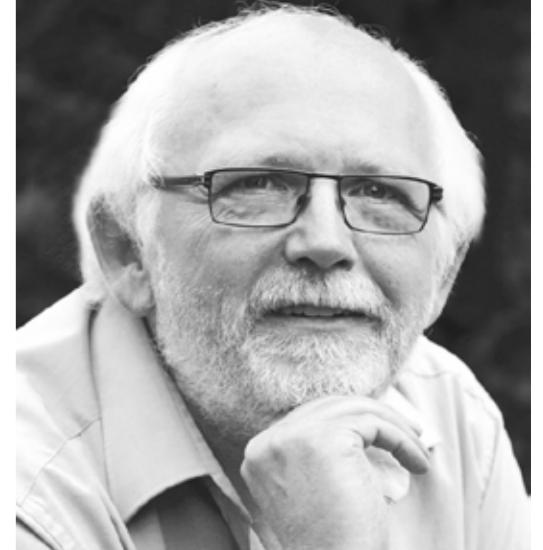
**3 JAHRE  
GARANTIE  
3 WARTUNGEN  
GESCHENKT**

**5 JAHRE  
GARANTIE  
2 WARTUNGEN  
GESCHENKT**

## — EDITORIAL —

Grußwort zum Jahreswechsel

## Liebe Leserinnen und Leser,



jedes Jahr ist wie ein Buch, das wir selbst schreiben, eine Geschichte voller unzähliger Momente, Begegnungen und Erfahrungen. Wir schließen nun das Kapitel 2023 und blicken auf eine Zeit zurück, die uns alle in vielfältiger Weise geprägt hat. Ein Jahr ist oft ein Mikrokosmos des Lebens selbst. Es bringt uns neue Freundschaften und lässt uns Abschied nehmen. Es konfrontiert uns mit Herausforderungen, die uns an unsere Grenzen bringen, und präsentiert uns glückliche Zufälle, die uns unerwartet erfreuen. Wir haben gemeinsam getrauert und gelacht, gekämpft und gefeiert. Jeder Verlust hat uns gelehrt, das Leben mehr zu schätzen, und jede neue Bekanntschaft hat unser Leben bereichert. Inmitten unserer persönlichen Geschichten spielen sich globale Dramen ab. Das Jahr 2023 war geprägt von Sorgen um unseren Planeten, von Debatten über den Klimawandel und den Erhalt unserer Umwelt. Die Sehnsucht nach Weltfrieden bleibt ein stetiges Echo in unseren Herzen, während wir Zeugen von Konflikten und diplomatischen Spannungen in verschiedenen Teilen der Welt waren. Diese globalen Herausforderungen

erinnern uns daran, dass wir alle Teil eines größeren Ganzen sind. Doch trotz der Unsicherheiten und der manchmal überwältigenden Nachrichten aus aller Welt gibt es immer Hoffnung. Hoffnung in Form von kleinen Taten und von der unerschütterlichen Stärke unserer Familien. Wir blicken mit Zuversicht auf das Jahr 2024. Es ist eine leere Seite, bereit, mit neuen Geschichten, Herausforderungen und Triumphen gefüllt zu werden. Möge es ein Jahr voller Gesundheit, Glück und Erfolg für Sie alle werden.

Im Namen des gesamten Teams danke ich Ihnen für Ihre Treue und Ihr Vertrauen.  
Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

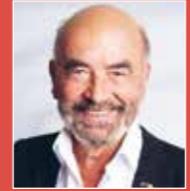
**Lutz Conrad**  
Redakteur Ltg.

*Lutz Conrad*

conrad@mundus-online.de, 0175 522 06 20



## Für (fast) alles, was Recht ist.



**Dr. Harald Noack**  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Steuerrecht  
Notar a. D.



**Andreas Buchholz**  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Versicherungsrecht  
Notar



**Markus Menge**  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Verkehrsrecht



**Harm Adam**  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Insolvenzrecht



**Henner Garth**  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Strafrecht



**Angela Arand**  
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Medizinrecht



**Robert Lallmann**  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Verwaltungsrecht



**Vera Krug v. Einem**  
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht



**Charlotte Gräf**  
Rechtsanwältin



**Dr. Jan Rennicke**  
Rechtsanwalt

Seit 1899  **Menge Noack**  
Rechtsanwälte Fachanwälte Notar

Robert-Koch-Straße 2 D-37075 Göttingen  
Telefon 0551-54713-0 Fax 0551-484143  
info@menge-noack.de www.menge-noack.de

1.) Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung.  
2.) Ein Leasingangebot der Nissan Leasing, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss, für die der Angebotsleistende als unbegrenzter Vermittler tätig ist, Laufzeit 48 Monate, Laufleistung 10.000 km p.a. zuzüglich 1.090,- € Frachtkosten. Angebote gültig bis 31.12.2023.

# Von Manchester United bis Austria Wien: Vier Tage Budenzauber in der Lokhalle!

Europas größtes U19-Hallenturnier um den Rewe-Junior-Cup von 4. bis 7. Januar



Wie gewohnt startet auch 2024 das Göttinger Fußball-Jahr mit dem traditionellen Hallen-Fußball-Turnier der U19-Teams vom 4. bis 7. Januar in der Lokhalle. Die Besetzung mit internationalen Klubs wie Manchester United, Austria Wien, AZ Alkmaar, Fulham FC und FC Brügge sowie zahlreichen Nachwuchsteams aus der 1. und 2. Bundesliga verspricht auch in der 33. Auflage wieder vier Tage Budenzauber der Extra-Klasse.

„Der Rewe Juniorcup 2024 wird eine sehr spannende Gruppenphase haben und die Fans dürfen sich auf die ein oder andere Überraschung freuen“, sagt Holger Jortzik, Geschäftsführer FEST GmbH. Das Duell David gegen Goliath wird also auch in diesmal wieder für reichlich Spannung sorgen. Der Rewe Juniorcup ist Europas größtes U19-Hallenturnier. Der Ticketverkauf läuft auf Hochouren.

Die Auslosung zum Rewe Juniorcup 2024 hat vier Gruppen mit einigen regionalen Derbys ergeben. In der Hanseatic-Gruppe begrüßt Titelverteidiger Austria Wien den Hamburger SV und den FC Schalke 04. Niedersachsenligist I. SC Göttingen 05, die JSG Witzenhausen / Hebenshausen, der JFV Eichsfeld und der JFV West Göttingen treffen ebenfalls auf Wien. Mit dem I. SC Göttingen 05 und der JFV West Göttingen bestreiten zwei Göttinger Stadtrivalen das erste Spiel und eröffnen damit das Turnier am 4. Januar.

In der Sparkasse Göttingen-Gruppe spielen Manchester United, die



In der TSN Beton-Gruppe tritt der aktuelle UEFA YouthLeague-Sieger AZ Alkmaar an und trifft auf den Fulham FC, den 1. FC Union Berlin, die SG Werratal, den Bovender SV, den 1. SC 1911 Heiligenstadt und TuSpo Petershütte.

Der aktuelle Deutsche U19-Meister 1. FSV Mainz 05 führt die VGH-



Gruppe zusammen mit dem FC Brügge und Hannover 96 an. Komplettiert wird diese Gruppe durch die JSG Weser/Solling, den FC Eintracht Northeim, den JFV Radolfshausen / Eichsfeld und die JSG Eintracht HöhBernSee. Die vier Gruppen versprechen wieder wie gewohnt spannende Vorrundenspiele, neu ist im kommenden Jahr ein gewichtiger Partner des Göttinger Turniers. Das deutschlandweit bekannte Sportmagazin Kicker ist neuer Livestream-Partner des Turniers und übernimmt die Übertragung der Spiele beim Rewe Juniorcup 2024. „Wir freuen uns über die neue Partnerschaft mit dem Kicker. Davon versprechen wir uns positive Synergien und einen spürbaren medialen Mehrwert für das gesamte Turnier“, so Turnierorganisator Lutz Renneberg. Der Kicker soll insbesondere den Livestream während der Turniertage übernehmen. Mehr zum aktuellen Ticketverkauf gibt es unter [www.rewejuniorcup.de](http://www.rewejuniorcup.de).

Vor dem Budenzauber in der Lokhalle steht Ende des Jahres mit dem



Einbecker Brauhaus Cup noch ein weiteres Highlight an: Vom 28. bis 30. Dezember steigt dann in der Sparkassen-Arena das 41. Göttinger Hallenfußballturnier um den Wanderpokal der Göttinger Oberbürgermeisterin. Beim ebenfalls von der SVG Göttingen und dem FC Grone organisierten Krüger-Kids-Cup spielen ab 27. Dezember insgesamt 60 Jugendmannschaften von den G- bis zu den C-Junioren ihre neun Sieger aus.

Fotos: FEST GmbH / Pförtner / Wenzel

 **Sparkasse  
Göttingen**  
SEIT 1801

#### Hanseatic-Gruppe

Austria Wien  
Hamburger SV  
FC Schalke 04  
1. SC Göttingen 05  
JFV Eichsfeld  
JFV West Göttingen  
JSG Witzenhausen/H.  
TuSpo Petershütte

#### Sparkasse G.-Gruppe

Manchester United  
Hansa Rostock  
Fortuna Düsseldorf  
FC Gleichen  
JVF 37 Göttingen  
JFV Eichsfeld-Mitte  
JSG Nörten

#### TSN-Beton-Gruppe

AZ Alkmaar  
Fulham FC  
Union Berlin  
1. SC Heiligenstadt  
Bovender SV  
SG Werratal  
TuSpo Petershütte

#### VGH-Gruppe

FC Brügge  
Mainz 05  
Hannover 96  
Eintracht Northeim  
JSG E. HöhBernSee  
JSG Radolfshausen/E.  
JSG Weser/Solling



# GROSSE WEIHNACHTS-VERLOSUNG

Geschenke, Geschenke, Geschenke... Wir halten dank zahlreicher Unterstützer ein buntes Portfolio an attraktiven Preisen bereit. Mitmachen und gewinnen lohnt sich, es warten Preise im Gesamtwert von fast 2.000 Euro!

Vom gemütlichen Sessel über Feuerschüsseln, Eintrittskarten für diverse Veranstaltungen, Gutscheine, eine leckere Weihnachtsgans, Wohn-Accesoires bis hin zur Übernachtung im 4 Sterne-Hotel, bei unserer großen Weihnachtsverlosung sind jede Menge tolle Preise abzustauben.

Wer gewinnen möchte, schreibt eine E-Mail mit dem Betreff „Weihnachtsverlosung“ an gewinnspiel@mundus-online.de oder eine Postkarte ebenfalls mit dem Kennwort „Weihnachtsverlosung“ an Mundus Marketing, Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden.  
Einsendeschluss 31.12.2023. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Viel Glück!

## 3x Einbecker Feuerkisten



(Feuerkorb und Grill in Form einer Bierkiste)

## 2 Karten für Jürgen von der Lippe

am 8. März in der Göttinger Stadthalle



## Lila Flausch-Sessel

mit Hocker



Preise im Gesamtwert von  
**2.000,-€**



## 10x Gutschein Badespaß

2,5 Stunden Badespaß im Badeparadies Eiswiese



## 2 Karten für AnNA R.

(ehem. Rosenstolz-Sängerin) am 19. März in der Göttinger Stadthalle



## 2x Familien-Tickets

für die lokolino-Messe am 11. & 12.02.24



## Gutschein für eine Vorstellung

2 Personen im Deutschen Theater



## 1x Weihnachtsgans

vom Restaurant Kuckuck



## 1x Windlicht-Laterne

vom Möbel Jaeger



## Champagner-Gläser

Leonardo, 6 Gläser



## Pro City-Gutschein

im Wert von 100€



## Zwei Nächte im 4-Sterne Hotel

4-Sterne-Superior-Hotel Esperanto in Fulda im Komfort-Doppelzimmer inklusive Frühstück





## 44. Europäisches Filmfestival Göttingen

Niedersachsens traditionsreichstes Filmfestival lud zum 44. Mal Filminteressierte und Filmschaffende in und nach Göttingen ein. In den beiden Kinos Lumière und Méliès präsentierte das Festival eine spannende Auswahl an europäischen und deutschen Spielfilmen sowie Kurzfilmen aus den verschiedensten Genres. Insgesamt 36 Spielfilme, Dokumentationen und 42 Kurzfilme wurden an elf Tagen gezeigt. Zur Eröffnung im Alten Rathaus Göttingen kamen neben zahlreichen Gästen auch Musiker **Stephan Meier**, Geschäftsführer **Daniel Bernhard**, Geschäftsführerin **Telke Reeck**, die Kulturdezernentin der Stadt Göttingen **Anja Krause** und von der GF nordmedia **Thomas Schäffer** (Foto v.l.).

Als krönender Abschluss wurden im Kino Méliès sieben Preise überreicht. Die erste „Göttinger Golden Shorts“ für den besten Dokumentarfilm geht an **Mike Plitt** und **Falk Schuster** für ihren Film „Biegen und Brechen“. In dem beklemmenden Film erzählt Alex von seinen Erfahrungen der systematischen Zerstörung von Menschen in der DDR durch das Wegsperren von Kindern in Heimen sowie zur „Umerziehung“ in der Geschlossenen Jugendstrafanstalt Torgau.

Die „Göttinger Golden Shorts“ für den besten Spielfilm erhielt **Paul Raatz** für seinen Film „Vom Stehen und Fallen“, ein Kurzfilm über Männlichkeit, Trauer und Liebe – und die scheinbare Abwesenheit von all dem. Für das beste Klangbild wurde **Iman Behrouzi** mit seinem Film „3 Sisters“ ausgezeichnet. Drei Sonderpreise hat die Jury für diese Filme vergeben: „Erlkönigin“ von **Benjamin Kramme** mit **Tara**

Foto: Marks



**Elena Weiss** vom Deutschen Theater Göttingen in der Hauptrolle, „A Coal Diary“ von **Adrianna Wieczorek**, „Jesus lebt“ von **Dominic Wittrin** und **Piet Grünberg**. Den Publikumspreis bekam **Lisa Wagner** für ihren Film „Geht schon ...“.

Foto: Marks

## IHK ehrt Top-Azubis der Region

Zehn Auszubildende in IHK-Berufen aus der Region Göttingen und Südniedersachsen gehören zu den 89 Besten in Niedersachsen. Dafür wurden sie in der Geschäftsstelle der IHK Hannover in Göttingen geehrt. Zusammen mit ihren Ausbilderinnen und Ausbildern nahmen die – inzwischen ehemaligen – Azubis die Glückwünsche entgegen: Sie haben in den zurückliegenden Berufsabschlussprüfungen Bestnoten erreicht. **Birgitt Witter-Wirsam**, Vizepräsidentin der Industrie- und Handelskammer Hannover, beglückwünschte die Regions-Besten aus den Landkreisen Northeim und Göttingen: „Sie haben mit „sehr gut“ – einer glatten Eins – abgeschlossen und sind damit nicht nur die zehn besten in den Kreisen Northeim und Göttingen, sie sind auch der Beweis, dass die duale Ausbildung lohnt!“

Exzellente Bedingungen fanden die jungen Menschen dabei über alle Betriebsgrößen und Branchen. „Es ist das Zusammenspiel aus motivierten Azubis und engagierten Ausbilderinnen und Ausbildern zusammen mit unseren Berufsschulen, die Top-Ergebnisse ermöglichen. Das funktioniert in der Region auch sehr gut abseits der Zentren“, so **Christian Grascha**, Leiter der Geschäftsstelle Göttingen.

Geehrt wurden: **Jan Lennart Borchard** (Industriemechaniker, Mahr GmbH Göttingen), **Alessa Sophia Bruns** (Bankkauffrau, Sparkasse Göttingen), **Patrick Files** (Textillaborant, Cumi Awuko Abrasives GmbH Hann. Münden), **Sophia Katharina Harmening** (Köchin, Apex Gaststättenbetriebsgesellschaft UG Göttingen), **Nick Henze** (Feinoptiker, Carl Zeiss CMP GmbH Göttingen), **Emily Hillegeist** (Bauzeichnerin, Christian Meyer Büro für Bauplanung, Kalefeld), **Kevin Paul** (Fachinformatiker Anwendungsentwicklung, Sycor GmbH, Göttingen),



Können zu Recht stolz auf ihre Leistungen sein: Die besten Auszubildenden der Landkreise Northeim und Göttingen zusammen mit Ihren Ausbilderinnen und Ausbildern. Foto: IHK Hannover

## UMG-Sprecher Brück: „Der Neubau kommt!“



Jahresempfang mit (v.l.) Prof. Dr. Wolfgang Brück, Prof. Dr. Lorenz Trümper, (Vorstand Krankenversorgung), Dr. Andreas Philippi, Helle Dokken, Prof. Dr. Joachim Schachtner und Dr. Georg Schütte (Generalsekretär der VolkswagenStiftung).

Fotos: umg/spoerterner

An der Universitätsmedizin Göttingen (UMG) fand nach drei Jahren Coronapause wieder ein Jahresempfang statt. Knapp 500 Gäste waren der Einladung des Gesamtvorstands gefolgt. Der niedersächsische Gesundheitsminister Dr. **Andreas Philippi** und der Staatssekretär im Niedersächsischen Ministerium für Wissenschaft und Kultur, Prof. Dr. **Joachim Schachtner**, sprachen die Grußworte. Ehrengast Dr. **Georg Schütte**, Generalsekretär der VolkswagenStiftung, gab in seiner Keynote einen Ausblick auf die Entwicklungspotenziale des Wissenschaftsstandortes Niedersachsen. Unter den Gästen waren zudem Göttingens Oberbürgermeisterin **Petra Broistedt**, Landrat **Marcel Riethig**, Uni-Präsident Prof. Dr. **Metin Tolan** und der Nobelpreisträger für Chemie, Prof. Dr. **Stefan Hell** vom Max-Planck-Institut für Multidisziplinäre Naturwissenschaften.

In seinem Grußwort lobte Philippi die UMG als eine wichtige Säule in Niedersachsens Gesundheitswesen. „Ihr bemerkenswerter Beitrag zur Forschung, Lehre und Versorgung ist unbestreitbar. Ich möchte den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aufrichtig danken, insbesondere für ihr außergewöhnliches Engagement während der herausfordernden Corona-Pandemie. Ihr unermüdlicher Einsatz hat maßgeblich dazu beigetragen, die Gesundheitsversorgung in unserem Land zu sichern.“ Staatssekretär Schachtner befand: „Der Jahresrückblick zeigt erneut die wissenschaftliche Exzellenz der UMG in den Neurowissenschaften, der Herz-Kreislauf-Medizin und der Onkologie.“

Auch UMG-Vorstandssprecher Prof. Dr. **Wolfgang Brück** dankte allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihren Einsatz während der Corona-Pandemie. Und er versprach: „Der Neubau der Universitätsmedizin Göttingen kommt. Das ist sicher und wir werden Ende nächsten Jahres den Spatenstich machen.“ Den Fachkräftemangel, eine der größten Herausforderungen im Gesundheitssystem, habe die UMG im





## „Weltweit Einmaliges geschaffen!“



Freuen sich auf eine erfolgreiche Kooperation (v.l.): Dr. Anne Faber (Hauptberufliche Vizepräsidentin HAWK), Dr. Marc Hudy (HAWK-Präsident), Oliver Jakobi (CEO Ottobock) und Dr. Andreas Hahn (Corporate Vice President Ottobock).

Foto: HAWK

HAWK-Präsident Dr. **Marc Hudy** und **Oliver Jakobi**, Ottobock-Geschäftsführer, haben am Gesundheitscampus Göttingen, einer Kooperation der Universitätsmedizin Göttingen (UMG) und der HAWK, einen Kooperationsvertrag für den Studiengang Orthobionik unterzeichnet. Der Vertrag sieht zahlreiche Bereiche der engen Zusammenarbeit vor. Das Ziel: Fachkräfte für diesen wachsenden Zukunftsmarkt hervorragend auszubilden und zu gewinnen.

Das Duderstädter Medizintechnik-Unternehmen Ottobock bringt die eigene langjährige Branchenexpertise in den Studiengang ein und leistet als Wirtschafts- und Praxispartner eine Unterstützung zur innovativen Lehre an der HAWK, zur Förderung der praktischen Ausbildung, bei der Betreuung der Studierenden während der studienintegrierten Praxisphase sowie bei Studienprojekten. Des Weiteren ist geplant, dass das Unternehmen Ottobock eine Stiftungsprofessur für den Studiengang Orthobionik bereitstellt.

HAWK-Präsident Dr. Marc Hudy hebt hervor: „Diese Kooperation ist innovativ und modellhaft. Sie verbindet den Weltmarktführer in der Orthopädiertechnik mit der Hochschule und dem Handwerk. Unseren Absolvent\*innen bietet sie hervorragende Karrieremöglichkeiten und ist gleichzeitig ein weiterer Schritt zur Fachkräftesicherung auf dem Gebiet der Orthopädiertechnik. Wir sind dankbar für die Möglichkeiten, die diese Kooperation unseren Studierenden bietet und dankbar für die Stiftungsprofessur, die sich mit innovativen Themen beschäftigen wird.“

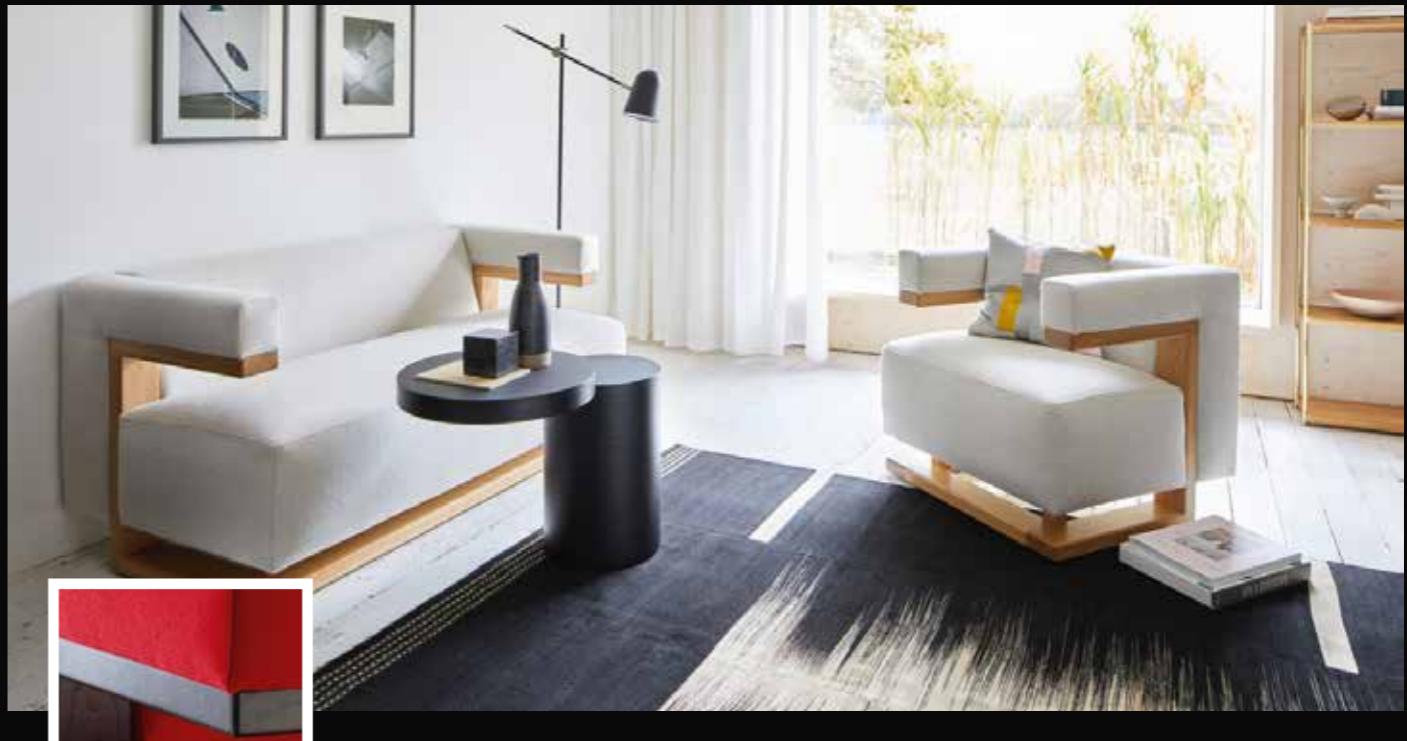
Professor **Hans Georg Näder**, Ottobock-Eigentümer und HAWK-Honorarprofessor: „Mit dem Studiengang Orthobionik haben wir in Göttingen etwas weltweit Einmaliges geschaffen. In der Life Science Region Göttingen, in der Mitte Deutschlands, finden Talente Raum, um zu lernen und Dinge neu zu denken. Dafür bilden Wissenschaft und Wirtschaft gemeinsam das optimale Umfeld. Die digita-

le Transformation im Orthopädiertechnik-Handwerk eröffnet gerade den Neugierigen und Mutigen Chancen, mit innovativen Ideen, gepaart mit unternehmerischem Denken, Neues zu schaffen. Der Studiengang Orthobionik an der HAWK bietet dafür die optimale Lernlandschaft.“

Im Einzelnen sind gemeinsame Forschungsprojekte beispielsweise im Rahmen von Studienprojekten sowie Bachelorarbeiten vorgesehen und die Zusammenarbeit mit den ingenieur- und therapiewissenschaftlichen Bereichen an der HAWK. Das Unternehmen unterstützt den Studiengang mit Dozierenden und Weiterbildung von Lehrpersonal vor allem in innovativen Versorgungsbereichen und -technologien. Weiterhin stellt das Unternehmen orthopädiertechnische Passteile für die berufspraktische Lehre zur Verfügung und gewährt Sonderkonditionen für den Bezug von Gebrauchs- und Verbrauchsmaterialien. Dr. **Andreas Hahn**, Corporate Vice President Clinical Research and Services bei Ottobock, betont: „Ich freue mich sehr auf die weitere Zusammenarbeit mit der HAWK. Die Vorbereitungen waren von einer äußerst konstruktiven und inspirierenden Atmosphäre geprägt. Ich glaube, es ist uns gelungen, eine im Sinne des Studiengangs und der Studierenden zukunftsfähige Perspektive zu gestalten.“

Wichtige Impulsgeberin für die Weiterentwicklung des Studiengangs Orthobionik ist die gesamte Branche der Technischen Orthopädie. „Dieser Studiengang wird in enger Kooperation mit den wichtigsten Industrieunternehmen der Branche gelebt. Zusätzlich zu den Industriepartner\*innen wird die HAWK Praxispartnerschaften mit den großen Sanitätshäusern/Orthopädiertechnikwerkstätten aus dem ganzen Bundesgebiet aufbauen, um geeignete Fachkräfte für die Branche auszubilden“, sagt Prof. **Katja Scholz-Bürgi**, Vizepräsidentin für Studium und Lehre an der HAWK.

Unser exklusives Einrichtungssortiment verbindet klassische Tradition mit modernem Wohngefühl, kreiert ein persönliches Refugium, das Ihre individuelle Lebensqualität widerspiegelt.



### F51 Der wegweisende Kubus

Werkgetreu und mit Lizenz: Das Bauhaus-Archiv in Berlin genehmigt ausschließlich werkgetreue und in Lizenz hergestellte Reeditioen der originalen Bauhaus-Modelle. Noch heute orientieren sich unsere Bauhaus-Modelle exakt an den Proportionen der Originale.

### Handgefertigt und Individuell

Unser Repertoire an stilvollen Wohnaccessoires vereint Eleganz und Moderne, geschaffen für Ihr individuelles Zuhause. Jedes Stück, sorgfältig ausgewählt und gefertigt, bringt Exklusivität und Stil in Ihre Räume. Unsere Designwelten sind Ausdruck einer einzigartigen Lebensweise. Hier, inmitten dieser exquisiten Auswahl, finden Sie Ihr wahres Zuhause – einen Ort, der Sie definiert und Ihre individuelle Lebensqualität bereichert.



Wagenfeld-Leuchte,  
der Designklassiker



M4RS, die Limousine unter den  
rollbaren Beistelltischen



OVA, Pendelleuchte dimmbar,  
höheneinstellbar

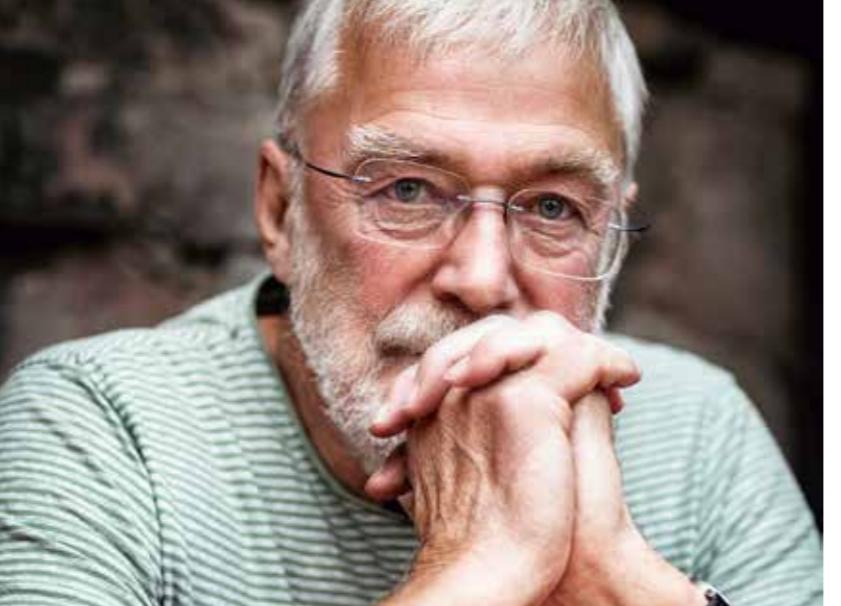


D35-1i und C35i,  
frei schwingend und kinetisch



### Persönlich verbunden

„Es ist meine Passion, Ihnen hochwertiges Einrichtungsmöbel zu bieten, das Eleganz und Komfort vereint. Es erfüllt mich mit Stolz, Ihr Zuhause in einen persönlichen Rückzugsort zu verwandeln, der Ihre einzigartige Persönlichkeit widerspiegelt.“ – Peter Tönnies



## Die Wissenschaft des Glücks: Gerald Hüther über sein neues Kinderbuch

In unserem exklusiven Interview mit dem renommierten Hirnforscher Gerald Hüther öffnet sich ein Fenster in die Welt des kindlichen Glücks und die Verbindung zur modernen Hirnforschung. Hüther, bekannt für seine wegweisenden Forschungen, hat kürzlich ein Kinderbuch über das Glück verfasst, das seine wissenschaftlichen Erkenntnisse in eine für Kinder verständliche Form bringt.

Von Susanne Wesche

**E**s ist wohl der größte Wunsch aller Eltern, dass ihre Kinder glücklich sind. Dafür sind sie bereit, alles zu tun, was in ihrer Macht steht", beginnt Hüther seine Erklärung. Dieser einfache Wunsch der Eltern inspirierte ihn dazu, die komplexe Thematik des Glücks in kindgerechter Weise zu ergründen. In seiner Forschung stellte Hüther fest, dass viele Eltern glauben, materielle Wünsche ihrer Kinder zu erfüllen, sei der Schlüssel zum Glück: „Viele meinten, dass Kinder dann am glücklichsten sind, wenn sie das bekommen, was sie sich wünschen.“ Die verbreitete Annahme, dass materielle Dinge und die damit verbundene Aktivierung von Glückszentren im Gehirn ausschlaggebend für das kindliche Wohlbefinden sind, stieß bei Hüther auf Unverständnis: „Das hat mich sehr geärgert, weil ich dachte, dass diese aus dem letzten Jahrhundert stammenden und sehr fragwürdigen Vorstellungen von dem, was uns Menschen glücklich macht, längst überwunden sind.“ Um dieser Herausforderung zu begegnen, schuf Hüther gemeinsam mit der Kinderbuchautorin Inge Michel ein Werk, das sowohl Kinder als auch Erwachsene anspricht. In diesem Buch begleiten die Leser die Charaktere Felix und Feline auf ihrer Entdeckungsreise zum wahren Glück. Hüther erklärt weiter: „Wir hatten gehofft, dass es auch die Eltern lesen und deshalb noch einen Anhang 'Kleine Glückskunde für Erwachsene' angefügt.“

Im folgenden Teil unseres Gesprächs tauchen wir tiefer in Hüthers Ansichten ein und erkunden, wie seine Forschungen und Überzeugungen die Grundlage für dieses einzigartige Kinderbuch bildeten.

**Herr Hüther, als renommierter Hirnforscher, was hat Sie dazu inspiriert, ein Kinderbuch über das Glück zu schreiben? Inwiefern spiegelt dieses Buch Ihre Forschungsergebnisse wider?**

**Gerald Hüther:** Es ist wohl der größte Wunsch aller Eltern, dass ihre Kinder glücklich sind. Dafür sind sie bereit, alles zu tun, was in ihrer

Macht steht. Ich habe Eltern gefragt, was ihr Kind ihrer Meinung nach braucht, um glücklich zu sein. Viele meinten, dass Kinder dann am glücklichsten sind, wenn sie das bekommen, was sie sich wünschen. Meist waren das irgendwelche materiellen Dinge, also Spielgeräte oder Kleidungsstücke, oft solche Sachen, mit denen von ihnen bewunderte Gleichaltrige angaben oder die sie in der Werbung gesehen hatten. Und als ich dann nachfragte, wieso sie glaubten, dass diese Dinge ihre Kinder glücklich machen, erzählten sie mir von der Aktivierung von Glückszentren im Gehirn und der Ausschüttung von Glückshormonen, und was sie noch so alles darüber gehört und aus den Medien erfahren hatten. Das hat mich sehr geärgert, weil ich dachte, dass diese aus dem letzten Jahrhundert stammenden und sehr fragwürdigen Vorstellungen von dem, was uns Menschen glücklich macht, längst überwunden sind. Also habe ich mit der Kinderbuchautorin Inge Michel zusammen ein Buch geschrieben, in dem zwei Kinder, Felix und Feline, entdecken, wie das mit dem Glücklichsein funktioniert. Wir hatten gehofft, dass es auch die Eltern lesen und deshalb noch einen Anhang „Kleine Glückskunde für Erwachsene“ angefügt.

**Können Sie uns etwas über den kreativen Prozess erzählen, der zur Entstehung von „Wie kommt das Glück in den Kopf?“ geführt hat? Wie haben Sie komplexe wissenschaftliche Konzepte in eine für Kinder verständliche Sprache übersetzt?**

**Gerald Hüther:** So schwer ist das ja eigentlich nicht, jedenfalls dann nicht, wenn man sich in die Vorstellungswelt und den Wissenshorizont derjenigen hinein versetzt, für die man so ein Buch schreibt. Wenn ich Lehrern erklären möchte, wie das mit dem Glück funktioniert, muß ich es so beschreiben, das sie es verstehen. Wenn es Hirnforscher sind, muß ich es wieder anders darstellen und wenn ich so ein Buch für Politiker hätte schreiben wollen, wäre mir das besonders

Eltern und Erzieher sind die Vorbilder, an denen sich Heranwachsende orientieren. Wenn die außerstande sind, ihr Leben so zu gestalten, dass sie glücklich sind, wie sollen die ihnen anvertrauten Kinder das dann selbst erlernen?

“



**Welche Verbindung sehen Sie zwischen dem Glücksempfinden und der Entwicklung des kindlichen Gehirns, und wie kann dieses Wissen dazu beitragen, die Entwicklung von Kindern zu fördern?**

**Gerald Hüther:** Kinder, die nicht gelernt haben, aus Stroh Gold zu spinnen, indem sie selbst immer wieder beglückende Lösungen für schwierige Probleme finden, fühlen sich nicht so wohl in ihrer Haut. Sie verlieren ihre Offenheit, ihre angeborene Entdeckerfreude und Gestaltungslust kann sich nicht frei entfalten, sie haben kein Interesse mehr, etwas Neues zu erlernen. Deshalb gelingt es ihnen auch nicht, sich möglichst viel Wissen und Können anzueignen und in ihrem Gehirn zu verankern. So werden sie allzu leicht zu Bedürftigen, denen etwas fehlt, und das versuchen sie dann durch alle möglichen Ersatzbefriedigungen einigermaßen zu kompensieren. Genetisch verankert ist nur die Fähigkeit, das Glück zu empfinden. Wie gut diese Fähigkeit dann aber herausgebildet werden kann, hängt von den Erfahrungen ab, die ein Kind beim Hineinwachsen in seine Familie, im Kindergarten oder der Schule macht. Und die hängen eben sehr von dem ab, was sie in Ihren Familien und den Bildungseinrichtungen vorfinden. Bei Erwachsenen, die selbst nicht glücklich sind, wird ein Kind auch nicht lernen können, wie ein beglückendes Leben gelingen kann

**Welche praktischen Tipps können Sie Eltern und Pädagogen geben, um die Prinzipien aus Ihrem Buch im Alltag mit Kindern umzusetzen?**

**Gerald Hüther:** In Anlehnung an Albert Einstein und den Opa von Felix und Feline kann ich da nur sagen: „Eltern und Erzieher sind die Vorbilder, an denen sich Heranwachsende orientieren. Wenn die außerstande sind, ihr Leben so zu gestalten, dass sie glücklich sind, wie sollen die ihnen anvertrauten Kinder das dann selbst erlernen?“



**Inventur  
Möbelverkauf**

bis zu **70%** Rabatt auf Ausstellungsstücke

bis zu **30%** auf Neubestellungen

bis zu **20%** auf Boutique

**0%** Finanzierung

Rabatt-Aktionen gültig bis zum 06.01.2024.  
Alle Rabatte gelten auf die ausgezeichneten Listenpreise.  
Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

In 2023 bestellt  
FESTPREIS GARANTIE!  
bei Auslieferung bis 30.06.24

**MÖBEL JAEGER**  
macht glücklich

111 Jahre

Besuchen Sie uns  
auf Social Media



Göttingen-Weende | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**

Di. – Fr.: 10:00 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 18:00 Uhr

CJ Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

# Ausflugsziele & Reisen im Winter

## Wandern in der Region

Wer auch im Winter nicht auf das Wandern verzichten möchte, ist in der Region bestens ausgebildet. Hier gibt es ein breites Angebot an Wanderwegen für Jung und Alt, für sportlich Aktive oder auch weniger sportliche.

**Reinhäuser Wald:** Hier erwarten den Wanderer Mischwälder mit roten Buntsandsteinfelsen und Wanderwege entlang von Waldbächen. Der Rundwanderweg führt von Reinhäusern durch das Wendebachtal bis nach Bremke und durch das Reintal zurück nach Reinhäusern.

**Adelebsen:** Hier führt der Weg vom Bahnhof Adelebsen hinauf zum Basaltsteinwerk an der Bramburg, weiter geht es durch den Lödingser Wald hinab ins Schwülmetal vorbei an der Friwoler Kirchruine bis hinauf zur Burg Adelebsen.

**Ebergötzen:** Der Rundgang durch das Weißwassertal ist rund 4,5 Kilometer lang und führt über den Lukasberg bei Bösinghausen wieder zurück nach Ebergötzen. Hier ist ein Besuch der Wilhelm-Busch-Mühle und des Europäischen Brotmuseums Pflicht, die Museen machen derzeit allerdings Winterpause.

Weitere wertvolle Wandertipps und sehenswerte Ausflugsziele gibt es unter anderem unter [www.goettingerland.de](http://www.goettingerland.de).

## Wunderschöne Normandie mit Alabasterküste

Die Heimat des Calvados präsentiert sich im rosafarbenen Blütenkleid

5 Reisetage vom 10.04. – 14.04.2024

Eine Reise durch die Normandie ist eine wunderbare Möglichkeit, die Schönheit und den Charme dieser Region zu entdecken. Sie ist bekannt für ihre atemberaubende Küste, historischen Städte und Dörfer, malerischen Landschaften, mondänen Seebädern und kulinarischen Köstlichkeiten. Auf Ihrer Reise können Sie die beeindruckenden Kreidefelsen von Étretat, die berühmte Kathedrale von Rouen und die Blütenküste bestaunen und bewundern. Die Region ist auch bekannt für ihre köstlichen Spezialitäten wie Camembert-Käse, Calvados-Apfelbrand und Austern. Eine Busreise durch die Normandie ist eine unvergessliche Erfahrung, die Sie nicht verpassen sollten!

### 1. Tag: Anreise nach Rouen

Quer durch den Norden Frankreichs führt Sie unsere Reise in den Westen des Landes, in die kontrastreiche Region der Normandie. Liebliche Heckenlandschaften und grüne Wiesen mit friedlich weidenden Kühen stehen im Kontrast zu bizarren, felsigen Küsten.

### 2. Tag: Rouen und Abtei Jumièges

Am Morgen besichtigen Sie das historische Rouen mit seiner berühmten gotischen Kathedrale Notre Dame. Die Stadt glänzt mit gepflegten mittelalterlichen Fachwerkhäusern, gotischen Sakralbauten und bürgerlichen Renaissancepalästen. Anschließend fahren Sie ins Seine-Tal nach Jumièges. Die Abtei war früher eines der mächtigsten Benediktinerklöster der Christenheit. Heute gilt sie als die schönste Ruine Frankreichs.

### 3. Tag: Die Blütenküste und die mondänen Seebäder.

Am heutigen Tag erwarten Sie eine ganztägige Führung an die Côte Fleurie, die Blumenküste, die in Honfleur beginnt und sich bis Cabourg erstreckt. Sie fahren über die Pont de Normandie zunächst nach Honfleur, dem berühmten Maler- und Fischerort mit Aufenthalt. Danach geht die Fahrt weiter zu den mondänen Seebädern Trouville und Deauville, die schon viel Prominenz aus aller Welt gesehen haben.

### 4. Tag: Alabasterküste

Der heutige Ausflug führt Sie an die Alabasterküste. Seit dem 16. Jh. wird in Fécamp der berühmte Benediktinerlikör gebraut. Die Destillerie befindet sich in einem Gebäude im Neo-Renaissance-Stil, dem Palais Benedictine. Nach der Besichtigung kann der berühmte Kräuterlikör natürlich auch verkostet werden. Entlang der Küste geht die Fahrt weiter zu den spektakulären Kreidefelsen bei Étretat. Mit ihren Klippen und Bögen ist die Fahrt entlang dieser Küste ein einmaliges Erlebnis.

### 5. Heimreise

Voller neuer Eindrücke verlassen Sie Frankreich.

Sie wohnen im Hotel Holiday Inn Express Rouen Centre – Rive Gauche in Rouen. Das 3-Sterne-Hotel verfügt über eine Rezeption, Lift, Gemeinschaftslounge und Bar. Die klimatisierten Zimmer sind mit einem Flachbild-Sat-TV, Safe, Klimaanlage, Dusche oder BAD/WC und Fön ausgestattet.

19.03. – 24.03.2024  
Blumenriviera mit  
Fürstentum Monaco  
– San Remo – Nizza – Cannes

29.03. - 01.04.2024  
Weltstadt Paris  
im Hilton Hotel



## Leistungen:

- Fahrt im Komfortbus
- 4 x Übernachtung in Rouen Zimmer mit Bad/WC
- 4 x Frühstück
- 4 x 3-Gang-Abendessen
- 1 x Ganztagesführung Rouen und Jumièges
- 1 x Eintritt Abbaye de Jumièges
- 1 x Ganztagesführung Blütenküste
- 1 x Ganztagesführung Alabasterküste
- 1 x Eintritt Palais Benedictine inkl. Führung und Probe
- Ortstaxe
- alle Rundfahrten laut Programm
- weitere Eintritte nicht enthalten

Reisepreis p.P. im DZ.: 779,- €  
Einzelzimmerzuschlag: 180,- €

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und wünschen schöne Weihnachten und ein frohes neues Jahr!

# Ausflüge im Werra-Meißner-Kreis

### Mit dem Nachtwächter unterwegs

29.12. – 17.02.2024

Viele Jahrhunderte schützte die Stadtmauer Eschwege vor äußeren Feinden. Die Nachtwächter sorgten für Schutz und Ordnung. Bei Laternenschein tauchen Sie ein in eine Welt von Nachtwächtern, Türmern und Torwächtern.

Weitere Infos unter der Telefonnummer:

05651 80711 oder tourist-info@werratal-tourismus.de.

### Fackelwanderung Niester Riesen

31.12., 16:30 – 18:30 Uhr

Naturparkführer Martin Scholz wandert mit Ihnen im Schein der Fackeln entlang des Premiumweges P11 zu den sagenumwobenen Niester Riesen. Unterwegs hören Sie die Sage der Riesen und erfahren Erstaunliches zu unseren Silvesterbräuchen. Bitte bringen Sie eine Taschenlampe mit!

Die Teilnahme ist nur mit vorheriger Anmeldung möglich:

info@naturparkfrauholle.land oder telefonisch 05657 64499-0 an.

### Familien-Fackelwanderung Hoher Meißner

31.12., 16:00 – 18:00 Uhr

Mit Spiel, Spaß und Gruselfaktor wandern Sie mit Ihren Kindern im Schein der Fackeln. Die Strecke führt ca. 4 km über den Winterwanderweg am Hohen Meißner. Bitte bringen Sie eine Taschenlampe mit! Die Teilnahme ist mit geländegängigen Kinderwagen oder bei Schnee mit Schlitten gut möglich.

Die Teilnahme ist nur mit vorheriger Anmeldung möglich:

info@naturparkfrauholle.land oder telefonisch 05657 64499-0.

### Sehenswürdigkeiten:

Schlösser und Burgen: Erkunden Sie die faszinierenden Schlösser und Burgen entlang des Werra-Burgen-Steigs, darunter das Welfenschloss, Schloss Berlepsch, Burg Ludwigstein, Schloss Rothenstein, Landgrafenschloss Eschwege, Burgruine Boyneburg, Schloss Hohenhaus und die Tannenburg. Jedes dieser historischen Bauwerke bietet seine eigene Geschichte und einzigartige Erlebnisse.

### Wintersport:

Rodeln auf dem Meißner: Der Hohe Meißner im Geo-Naturpark Frau-Holle-Land bietet im Winter ideale Bedingungen zum Rodeln. Beliebte Plätze sind die Viehhauswiese an der Landstraße und die Wiese beim NaturFreunde Meißnerhaus. Beachten Sie, dass die Parkplätze begrenzt sind.

### Wandern:

Der Bilstein, nördlich von Großalmerode gelegen, ist ein beliebtes Wanderziel mit einem Aussichtsturm, zwei bewirtschafteten Hütten und mehreren Seen. Diese wunderschöne Landschaft lädt zum Wandern und Entdecken ein und bietet Naturliebhabern zahlreiche



Möglichkeiten zur Erkundung der idyllischen Umgebung. Heldrastein Heldrastein, auch bekannt als König des Werratal, ist mit einer Höhe von 503 Metern eines der beliebtesten Wanderziele in der Region. Der Turm der Einheit auf dem Gipfel ermöglicht einen einzigartigen Rundblick über das Werratal. Die Kombination aus malerischer Natur und der Aussichtsplattform macht den Heldrastein zu einem idealen Ziel für Wanderer und Naturliebhaber.

### Tiere im Winter:

Im Bergwildpark Meißner: In Germerode können fast alle heimischen Wildtierarten aus nächster Nähe beobachtet werden. Zusätzlich gibt es Vogelvolieren, ein kleines Museum, einen Abenteuerspielplatz für Kinder und ein Gasthaus mit Biergarten. Der Park ist täglich ab 10:00 Uhr geöffnet und bietet sowohl Naturerlebnisse als auch Spielspaß für Kinder.

**November - März:** Sa. und So. 10.00 - 17.00 Uhr

In den Monaten November bis März sind Gruppen ab 15 Personen und Schulklassen auch außerhalb der Öffnungszeiten herzlich willkommen. Wir bitten um eine rechtzeitige Anmeldung unter der Telefonnummer 05657 7591 (auch AB).

LASSEN SIE DIE KALTEN TEMPERATUREN EINFACH HINTER SICH UND GENIEßEN SIE IHRE AUSZEIT GANZ ENTSPANNT.

## DEM WINTER ENTFLIEHEN UND ...

... die Wasserwelt erkunden

Hurghada, Makadi Bay  
Jaz Makadina \*\*\*\*  
7 Nächte vom 04.03.-11.03.24  
ab Düsseldorf  
All inclusive ab 944,- im DZ p.P.

... Stress abbauen

Kapverden, Insel Sal  
Hotel Riu Funana \*\*\*  
7 Nächte vom 27.02.-05.03.24  
ab Düsseldorf  
All inclusive ab 1312,- im DZ p.P.

... Afrika entdecken

Kenia, Bamburi Beach  
Neptune Beach Resort \*\*\*\*  
14 Nächte vom 05.03.-20.03.24  
ab Frankfurt  
All inclusive ab 1930,- im Dz p.P.

... auf den Spuren der Maya reisen

Mexiko, Yucatan  
Hotel Riu Lupita \*\*\*  
14 Nächte vom 05.03.-19.03.24  
ab Frankfurt  
All inclusive ab 2216,- im DZ p.P.

... freundlichen Menschen begegnen

Thailand, Phuket  
Kalima Resort & Villas \*\*\*\*  
14 Nächte vom 28.02.-13.03.24  
ab Frankfurt  
All inclusive ab 2766,- im DZ p.P.

... in die Wellen eintauchen

Fuerteventura, Jandia  
Hotel Sol Fuerteventura \*\*\*  
7 Tage vom 27.02.-05.03.24  
ab Düsseldorf  
All inclusive ab 796,- im DZ p.P.

... den Orient erleben

Dubai, Fujairah  
Rotana Resort & Spa \*\*\*\*  
7 Nächte vom 04.03.-11.03.24  
ab Frankfurt  
All inclusive ab 988,- im DZ p.P.

... Sonne & Strand genießen

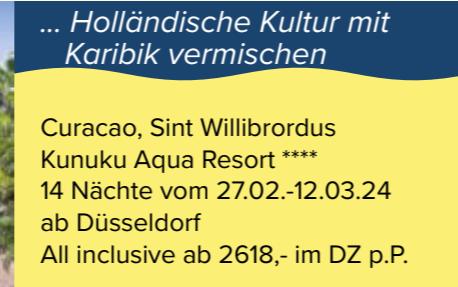
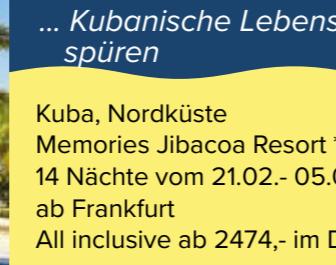
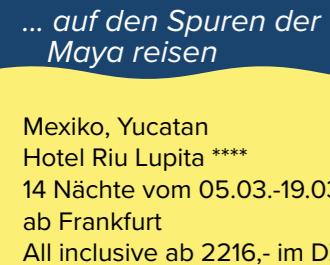
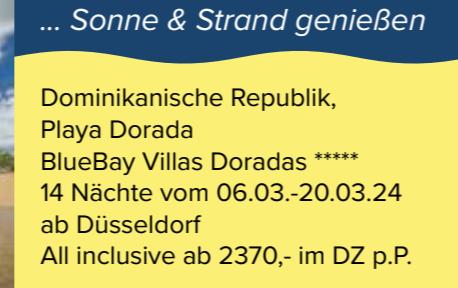
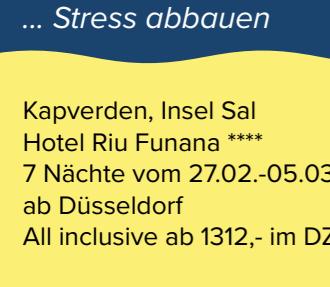
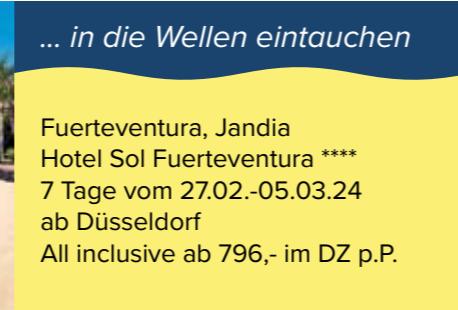
Dominikanische Republik,  
Playa Dorada  
BlueBay Villas Doradas \*\*\*\*  
14 Nächte vom 06.03.-20.03.24  
ab Düsseldorf  
All inclusive ab 2370,- im DZ p.P.

... Kubanische Lebensfreude spüren

Kuba, Nordküste  
Memories Jibacoa Resort \*\*\*\*  
14 Nächte vom 21.02.- 05.03.2024  
ab Frankfurt  
All inclusive ab 2474,- im DZ p.P.

... Holländische Kultur mit Karibik vermischen

Curacao, Sint Willibrordus  
Kunuku Aqua Resort \*\*\*  
14 Nächte vom 27.02.-12.03.24  
ab Düsseldorf  
All inclusive ab 2618,- im DZ p.P.



# Ausflüge im Eichsfeld



## Schloss Gieboldehausen

Der Schlosspark Gieboldehausen bietet sich an für gemütliche Spaziergänge rund um das kleine Schloss aus dem 16. Jahrhundert. Die Parkanlage wurde im 19. Jahrhundert angelegt. Wer etwas weiter wandern möchte, kann auch entlang der Hahle die Natur genießen. Heute wird das Schloss vor allem für Kulturveranstaltungen genutzt.



Der Pferdebergturm

## Gut Herbigshagen

Der historische Gutshof bei Duderstadt beherbergt seit 1996 die Heinz Sielmann Stiftung. Der Rundweg um das Gut ist ganzjährig frei begehbar. Die Haftiere freuen sich auch im Winter über Besuch vor ihren Ausläufen am Stall. Im Natur-Erlebniszentrum informiert eine Multimedia-Ausstellung über das Leben und Wirken des Tierfilmers Heinz Sielmann.

## Auf dem Wall um Duderstadt

Der mittelalterliche Duderstädter Stadtwall ist heute noch komplett erhalten und bietet von allen Seiten malerische Aussichten auf die Altstadt. Türme der Kirchen und der Stadtbefestigung ragen zwischen dem alten Baumbestand auf. Es geht vorbei an den historischen Bürgergärten und auch oberhalb des LNS-Parks entlang mit Blick auf den Obertorteich.

## Aussicht vom Kanstein

Der Kanstein liegt in knapp 450 Meter Höhe bei Kirchohmfeld und bietet eine tolle Aussicht über das westliche Eichsfeld bis ins Göttlinger Land. Richtung Süden ist der alternative Bärenpark Worbis nach nur rund zwei Kilometer durch den Mischwald zu erreichen, Richtung Norden geht es fast drei Kilometer entlang des Bergkamms zur Burg Bodenstein.

## Wallfahrtskapelle Etzelsbach

Berühmt wurde die kleine Wallfahrtskapelle Etzelsbach, als 2012 Papst Benedikt das Eichsfeld besuchte und hier eine Messe hielt, zu der zehntausende Gläubige pilgerten. Heute ist es wieder deutlich ruhiger auf der Hochebene zwischen Steinbach und Hundeshagen im thüringischen Eichsfeld. Einige Rundwege können hier auch im Winter gut bewältigt werden.

## Wartenwanderung um Duderstadt

Die Warten gehören zur mittelalterlichen Landwehr. Bei Duderstadt sind noch die Sulbergwarte und die Wehnder Warte gut erhalten. Die Türme sind jederzeit frei begehbar und bieten eine weite Sicht auf das Umland. Wer mehr darüber wissen möchte, kann eine geführte Wartenwanderung buchen. Infos: Gästeinformation Duderstadt, Tel.: 05527 841200.

## Rundweg um den Pferdeberg

Der Pferdeberg bei Duderstadt zwischen Niedersachsen und Thüringen bietet an vielen Stellen Informationen und Relikte aus der Geschichte der deutschen Teilung. Der hölzerne Pferdebergturm wurde einst vom Bundesgrenzschutz zur Beobachtung der Grenze zur DDR genutzt und ist heute Teil des Grenzlandweges, der jederzeit frei zugänglich ist.

## Naturerlebnis Seeburger See

Ein Rundgang um den Seeburger See ist zu jeder Jahreszeit ein Erlebnis. Für ganz Hartgesottene findet hier traditionell am 1. Januar eines jeden Jahres das Neujahrsschwimmen statt. Start ist am 1. Januar 2024 um 13 Uhr. Ausrichter ist die DLRG Eichsfeld.



Die mittelalterliche Sulbergwarte

# Stilvoll ENTSPANNEN

Rufen Sie uns  
an, wir beraten  
Sie gerne!

Bernd Deutz  
**0551 3836 00**



**1 | Stoffsofa**

**1.698.-**

## 1 | Stoffsofa (wie abgebildet)

Bezug: Stoff Cord grey PG. 2  
Beschreibung: Sitzhöhe: ca. 45,00 cm, Sitztiefe: ca. 68,00 cm, Breite Armlehne: ca. 17,00 cm, Hauptfarbe/-Material: Grau, Cord, Füße, Beine, Gestell: Schwarz, Metall, Material, ca. B 302 cm x T 178 cm x H 87 cm.



**2 | Stoffsofa**



**3 | Leder-Ecksofa**

**2 | Stoffsofa (wie abgebildet)** L5821221 Bezug: Stoff Famosa ocean SG.1, Beschreibung: Füße, Winkelfuß, Schwarz, Metall, Maße: ca. B 234 cm x T 190 cm x H 82 cm. Preis **1.899,-**

**3 | Leder-Ecksofa (wie abgebildet)** Bezug: Leder Torro, Beschreibung: Füße, Zylinder, Alufarben, Metall, Rücken bezogen, Maße: ca. B 239 cm x T 329 cm x H 91 cm. Preis **4.498,-**

**5 | Wohnlandschaft (wie abgebildet)** Bezug Korpus: Microfaser, Anstellhocker rechts inklusive Sitztiefeverstellung, Beschreibung: Füße, Silberfarben, Metall, glänzend, Rücken bezogen: Ja, Funktionen und Bedienung: Sitztiefe verstellbar, Maße: ca. B 371 cm x T 260 cm x H 85 cm. Preis **3.498,-**

[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

# Zuhause WOHLFÜHLEN

Rufen Sie uns  
an, wir beraten  
Sie gerne!

Bernd Jaeger  
**05542 603 25**



## 4 | Stoffecke (wie abgebildet)

Bezug: Stoff Amira, Rücken bezogen: Ja, Funktionen und Bedienung: Relaxfunktion (motorisch), Sitztiefe verstellbar (manuell), Maße: ca. B 285 cm x T 214 cm x H 84 cm.



**4 | Stoffecke**

**2.198.-**



**5 | Wohnlandschaft**



**MÖBEL  
JAEGER**  
*macht glücklich*

**111**  
Jahre

Besuchen Sie uns  
auf Social Media



37213 Witzenhausen

Mündener Straße 19e Tel.: 05542 603-25

Di. - Fr. 09.30 - 19 Uhr | Sa. 09.30 - 16 Uhr | Mo. Ruhetag

37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Di. - Fr. 10 - 19 Uhr | Sa. 9.30 - 18 Uhr | Mo. Ruhetag

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzenhausen



*Exklusive Geschenkideen für Körper, Geist & Seele*



#### Beautytag Adam & Eva

- Begrüßungsgetränk
- Nutzung der Sauna-Stuben (finnische Sauna, Infrarot-Kabine, Dampfbad) im SPA-Bereich möglich
- hausgemachtes Körper-Peeling im Dampfbad Hot-Stone-Massage für den Rücken
- wohltuende Luft-Beinmassage im Zirbenbett
- Wellnesszeit ca. 3 h

**pro Person 119,90€**



#### Freundinnen-Tag „Deluxe“

- Begrüßungsgetränk
- Nutzung der Sauna-Stuben (finnische Sauna, Infrarot-Kabine, Dampfbad) im SPA-Bereich möglich
- hausgemachtes Körper-Peeling im Dampfbad
- wohltuende Luft-Beinmassage im Zirbenbett
- Rückenmassage mit Nacken- oder Fuß-Massagemix
- „süßes Schmankerl“
- Freundinnenzeit ca. 4 h

**pro Person 139,90€**



#### Luxury Exklusiv Wellness

- 1 Übernachtung im SPA VILLA luxury suites (Luxus-SPA-Suite) mit zimmereigenem Farblicht-Whirlpool mit Unterwassermusik, Kaminfeuer, Klimaanlage, SmartTV, Safe, Minibar, SPA-Dusche, Farblichttherapie und finnischer Sauna mit Kneipp-Fußbad oder
- Begrüßungsgetränk
- reichhaltiges Sektfrühstück
- Nutzung der Sauna-Stuben (finnische Sauna, Infrarot-Kabine, Dampfbad) im SPA-Bereich möglich

- Infrarot-Sauna oder Infrarot-Lounge
- Zirben-Wasser am Kaminfeuer genießen
- Ziegenmilchbad im zimmereigenen Farblicht-Whirlpool mit Unterwassermusik
- Entspannung bei einer klassischen Hot-Stone-Rücken- oder Fußmassage
- wohltuende Luft-Beinmassage im Zirbenbett

**pro Person 229,90€**



#### Wellness-Traum

- 1 Übernachtung in der Wellness-Suite mit zimmereigenem Farblicht-Whirlpool, Klimaanlage, Safe und Minibar
- Begrüßungsgetränk
- reichhaltiges Sektfrühstück
- Nutzung der Sauna-Stuben (finnische Sauna, Infrarot-Kabine, Dampfbad) im SPA-Bereich möglich
- Ziegenmilchbad im zimmereigenen Farblicht-Whirlpool

- wohltuende Luft-Beinmassage im Zirbenbett
- Entspannung bei einer klassischen Hot-Stone-Rücken- oder Fußmassage
- Bademäntel und Handtücher liegen bereit

**pro Person 249,90€**



unser LAST-MINUTE

#### GESCHENKETIPP!

Jetzt Online-Geschenkgutscheine  
bereits ab 10 € downloaden:

 [www.spa-villa.de](http://www.spa-villa.de)

## Einzigartige Wellness-Momente in der SPA VILLA

Erleben Sie unvergessliche Momente der Entspannung und Luxus in unseren exklusiven SPA-Suiten im thüringischen Wingerode



In der malerischen Landschaft von Thüringen liegt ein wahres Juwel der Entspannung und des Wohlbefindens – die SPA VILLA in Wingerode. Ein Ort, der nicht nur durch seine idyllische Lage, sondern auch durch sein exklusives Angebot und hervorragenden Service besticht.

#### Exklusive Angebote und Inklusivleistungen

Die SPA VILLA bietet ein umfangreiches Spektrum an Wellness- und Beauty-Angeboten. Gäste können sich in den verschiedenen Wellness-Suiten entspannen, die mit Annehmlichkeiten wie Farblicht-Whirlpools, Saunen und hochwertigen SPA-Duschen ausgestattet sind. Jedes Detail ist darauf ausgelegt, ein Maximum an Komfort und Entspannung zu bieten.



#### Luxus-SPA-Suiten

Die Luxus-SPA-Suiten setzen neue Maßstäbe in Sachen Luxus und Komfort. Sie sind mit zimmereigenen Farblicht-Whirlpools mit Unterwassermusik, Kaminfeuer, Klimaanlage, Safe, Minibar, SPA-Dusche und finnischer Sauna ausgestattet. Diese Suiten bieten ein unvergleichliches Wellness-Erlebnis.

#### Wellness-Angebote

Die SPA VILLA hält verschiedene Pakete bereit, die von Wellness-Wochenenden über Stressless-Auszeiten bis hin zu speziellen Angeboten für Freundinnen reichen. Diese Pakete beinhalten unter anderem Begrüßungsgetränke, Sektfrühstück, Nutzung der Sauna-Stuben und entspannende Massagen.

#### SPAVIOR - Die neue Pflegelinie

Ein besonderes Highlight ist die neue Eigenmarke SPAVIOR, die eine Reihe von hochwertigen Pflegeprodukten umfasst. Diese Produkte stehen für Qualität und Luxus und ergänzen das Wellness-Erlebnis in der SPA VILLA perfekt.



Besuchen Sie uns auf

 SPA VILLA RESORT

 @spavilla

 @spavilla

SPA VILLA Beauty & Wellness Resort  
Hauptstraße 89 / 37327 Wingerode  
Telefon: 03605-501234

**WWW.SPA-VILLA.DE**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch*

# Das war unser Jahr

Im Rahmen unseres Kerngeschäfts als **Werdeagentur und Verlag** haben wir ein bewegtes und erfolgreiches Jahr erlebt und mit der Erweiterung unseres Portfolios in die Zukunft investiert. Diese umfasst die erfolgreiche Implementierung des Branchenverzeichnisses „Beste Adressen“ im Werra-Meißner-Kreis, die Herausgabe

von Kundenzeitschriften für diverse Kunden, darunter der Gemeinnützige Bauverein sowie die Produktion des Schülermagazins DENKER in Kooper-



**deine Agentur  
für Werbung die  
begeistert.**



**mundus**  
Marketing & Interactive GmbH

## Wo Kreativität auf Strategie trifft

Von grafischem Design über digitales Marketing bis hin zu innovativer Markenstrategie – wir sind darauf ausgerichtet, Ihr Unternehmen unverwechselbar zu präsentieren. Unsere Expertise erstreckt sich von traditionellem Marketing bis hin zu digitalen Innovationen:

- Wir verstehen Ihr Geschäft und entwickeln Strategien, die auf Ihre spezifischen Bedürfnisse zugeschnitten sind.
- Unsere Designs sprechen Bände. Von Logos bis hin zu umfassenden Werbekampagnen - wir bringen Ihre Botschaft kreativ und wirkungsvoll zum Ausdruck.
- Unsere digitalen Lösungen, von der Website-Entwicklung bis zum Online-Marketing, sorgen für eine beeindruckende Präsenz im digitalen Raum.



mundusmarketinghmue



mundus.marketing



@mundusmarketing



Wir sind Ihr Verlag für

# Magazine, die Ihre Geschichte erzählen.

Wir haben die Herausgabe des Magazins „Golf & Business“ durch Zukauf übernommen und im Sommer die erste Ausgabe produziert. Wir planen, das bei Golfern sehr beliebte Magazin, noch in Art und Umfang auszubauen und das Vertriebsgebiet Mitte Deutschland zu erweitern.

Im Zuge der Konsolidierung im **Verlagswesen** hat Mundus im Frühjahr die Produktions- und Vertriebsverantwortung für mehrere Publikationen der Menthamedia AG im Auftrag übernommen. Dies beinhaltet das Amtsblatt Hessen, die Hessischen Seniorenblätter, die KOMMPOST des Landkreises Gießen und das Mitarbeitermagazin JUSTUS der Spedition Rudolf & Söhne. Hinzu kommt die digitale Verantwortung für den Online-Auftritt der PSD-Bank.



Jörg C. Bornhoff  
Geschäftsführender Verleger

## Ein starkes Team



Claudia Mariana Tarsa  
Kaufm. Leitung



Lutz Conrad  
Redakteur



Susanne Wesche  
Redakteurin



Claudia Nachtwey  
Redakteurin



Bernard Marks  
Redakteur



Nadine Rohpeter  
Leitung Medienberatung



Heidrun Wegener-Kerff  
Medienberaterin  
Digital & Print



Sinja Nordhausen  
Medienberaterin  
Digital & Print



Inga Bach  
Medienberaterin  
Digital & Print



Silke Thorhauer  
Medienberaterin  
Digital & Print



Michel Beckmann  
Social Recruiting



Jan Posuniak  
Webentwickler



Volker Schäfer  
Art Director



Viktoria Kuke  
Social Media Managerin



Michelle Merk  
Duale Studentin  
Mediendesign



Paulina Müller  
Mediendesignerin



Jasmin Daum  
Mediendesignerin



Jan Kerff  
Leitung Vertrieb





kassel airport



## Winterzauber in Norwegen

02.02. - 07.02.24 ab Kassel

### IHR LEISTUNGS-KOMPLETPAKET

- 3 spannende Reisekombinationen
- Spektakuläre Landschaft hautnah erleben
- Polarlichthauptstadt Tromsø

ab **1.828,-**Es stehen **3 Hotels** zur Auswahl!

## „Bella Italia“ mit Rom oder Sardinien

10.04. - 14.04.24 ab Kassel

### IHR LEISTUNGS-KOMPLETPAKET

- Sehnsuchtsort Sorrent & bunte Amalfiküste
- Insel- und Wanderträume an der Smaragdküste Sardiniens
- Entdeckungsreise in die „Ewige Stadt“ Rom

ab **899,-**Es stehen **5 Hotels** zur Auswahl!

### Reisebüro Ideal

Inh. Elisabeth Burghardt-Heyerhoff e.K  
Quedlinburgerstr. 8, 34346 Hann. Münden  
Tel. 05541 4456, WhatsApp: 0157 50396614  
reiseburoideal@t-online.de

Mit Ihrer Flugreise schenken Sie dem Lebensraum Wald neues Leben. Weitere Infos zu unserem Nachhaltigkeitsversprechen finden Sie unter [vianova-urlaub.de](http://vianova-urlaub.de).



21.12. BIS 14.1.2024 IN KASSEL

## 14. FESTIVAL DER ARTISTEN

Nach dem großen Zuspruch und der Begeisterung des vergangenen Festivals der Artisten in Kassel auf dem Friedrichsplatz – unmittelbar gelegen am Kasseler Weihnachtsmarkt, hat sich der Circus Flic Flac wieder große Ziele gesetzt, um auch zum jetzt bereits 14. Festival der Artisten das Festival Publikum wieder so richtig begeistern zu können.

Und nur in Kassel findet jährlich dieses in der Circuswelt mittlerweile viel beachtete Flic Flac Festival der Artisten statt, für das sich die Teilnehmer aus aller Welt bewerben und den Termin schon lange vorher freihalten.

In 13 einmaligen Acts werden 33 Artisten – ausgezeichnet mit Preisen und Trophäen vieler Circusevents - zum 14. Festival in Kassel um die Gunst der Besucher-Jury werben, um einen der drei hochdotierten Preise, die zu jedem Festival der Artisten vom Ticket-Anbieter Reservix, dem Autohaus Glinicke und der HNA-Kassel gesponsert werden, zu gewinnen.

Freuen Sie sich mit uns auf eine tolle und aufregende Festivalzeit vom 21.12. bis zum 14.01.2024 in Kassel auf dem Friedrichsplatz. Die Preisverleihung findet traditionell dann immer zur letzten Show statt. Sind wir gespannt, welche drei Acts wohl dann am Besten dem Publikum gefallen haben und mit einer weiteren Auszeichnung ihren erfolgreichen Werdegang fortführen können.

„Exit 15“, das italienisch-spanische Duo, das mit ausgefeilter Partnerakrobatik am Fangstuhl begeistert sowie die drei „Messoudi Brothers“ aus Italien, die mit ihrer Jonglage und Hand to Hand Darstellung besticht. „Max-4“ aus Taiwan zeigt die wohl schnellste und atemberaubendste Diabolo-Performance, die ohne technische Hilfsmittel möglich ist und das Team um den Illusionisten „Andre Blake“ präsentiert scheinbar Unmögliches. Müheloses Steigen, Drehen präsentiert in einer mitreißenden Performance „Viviana Rossi“ aus Spanien an den Strapaten und „Georg Gummi“ - der Name sagt alles - beeindruckt als Schlangenmensch mit seinem extrem flexiblen Körper und mit Jonathan Heidel nimmt ein Super-talent auf dem Trial-Bike an diesem Wettbewerb teil. Mit der jungen ukrainischen Artistin „Ameli Bilyk“ präsentiert sich dem Festival Publikum ein Ausnahmetalent auf dem Schlappseil. Der in seiner eigenen Welt lebende deutsche Sänger und Moderator „Frank Fabry“ setzt dem 14. Festival seinen ganz besonderen Stempel auf. Eine ganz eigene Art einer Messerwerfer-Performance wird durch das französische Künstlerpaar „Collectif A4“ dem Publikum präsentiert und als Krönung an einer frei schwingenden Pole-Stange beweist sich dem Publikum der ukrainische Artist Denys Zhygaltsov. Mit den 10 Artisten der Flying Trapeze Troupe aus Argentinien wird eine ganz besondere Truppe ihr Können am Fliegenden Trapez in Kassel 2023/24 präsentieren.

Tickets gibt es online unter [www.flicflac-kassel.de](http://www.flicflac-kassel.de) oder vor Ort ab dem 21.12.23 an der Flic Flac Kasse oder an allen HNA-Ticket-Vorverkaufstellen.



**flic flac**

**14. Festival der Artisten**

**21. DEZ - 14. JAN**  
**FRIEDRICHSPLATZ**  
**KASSEL**

TICKET-HOTLINE: 0203 97519967  
**FlicFlac-Kassel.de**

**JETZT TICKETS SICHERN!**

Kassel Marketing Glinicke reservix HNA

# Geschmeidige Spitzen mit pudrigen Tönen unterlegt

Farben Blush, Light Rum Pink und Light Skin im Trend der neuen Brautmode

**A**temberaubende Princess- und A-Linien-Silhouetten mit feinen Spitzen, in zarten Farbkombinationen, mit verspieltem Tüll und Organza-Röcken sind kennzeichnend für die Brautmoden-Kollektion von Kleemeier für das Jahr 2024. Die bezaubernden Kreationen lassen die „Braut“ sich ganz in eine Prinzessin verwandeln. Dabei setzen die Schöpfer auf neue transparente Optiken und bestickte Korsagen. Weiche Baumwollspitzen, in Mix mit fließenden Chiffonqualitäten unterstreichen den jugendlichen Charme und natürlichen Look. Materialien wie Chantilly-Spitzen, Crêpe, Chiffon, Soft-Tüll und Pünktchen Tüll in Verbindung mit einer gewünschten Transparenz betonen den Look der neuen Kollektion. 2024 verschmilzt Boho, Vintage, Romantik, Princess Look in einer leichten und luftigen Aussage.

## Weiblich und verführerisch

Exklusive transparente und leichte Spitzen wirken, in Korsagen und Tops eingesetzt, weiblich und verführerisch. Diese Verarbeitung zieht die Blicke auf diese aufwendigen Oberteile und ihre Trägerin. Der Bräu-

tigam beginnt bestimmt zu träumen, wenn er die transparenten Eye-catcher im Kleid entdeckt. Akzente setzen hier zusätzlich tiefe Rückenausschnitte und aufregende Dekolletés. Dabei sind Tattoo Spitzen und hauchzarter und skinfarbener Tüll ein „Muss“. Neu sind geschmeidige Spitzen, die farbig mit pudrigen Tönen unterlegt werden. Farben wie Blush, Light Rum pink, Baby Pink und Light Skin sind ideal, um das Kleid und Ihre Trägerin von der Masse abzuheben. Vor allem junge Bräute lieben diesen Trend. Die leichte Eleganz, das reduzierte Design spielen hier ideal zusammen.

## Charme der Vergangenheit und Nostalgie

Boho und Vintage sind weiterhin ein großes Thema bei vielen Bräuten. Der Wunsch nach dem Charme der Vergangenheit und Nostalgie eignet sich hervorragend, um den schönsten Tag der Liebe zu zelebrieren. Besonders wichtig sind hier weiche, fließende Silhouetten. Angesagt ist 2024 auch der „Pure and clean“ Trend. Schlichte edle Satin oder Mikado Qualitäten treffen auf puristisch, schnitttechnisch ausgefeilte Modelle. Tascheneingriffe lassen die Kleider lässig wirken. Hohe Beinschlüsse unterstreichen zusätzlich eine sexy und junge Intention. Trend sind auch standesamtliche Hochzeiten, im kleineren Rahmen. Dafür ist ein etwas schlichteres Kleid ideal, nicht nur für ein kleineres Budget, da eventuell eine kirchliche Hochzeit noch folgt. Eine Möglichkeit: mit einem Jumpsuit besondere modische Akzente setzen. (akz-o)

Diamonds Graded by GIA

**JUWELIER BABYLON**  
JUWELIERFACHGESCHÄFT SEIT 1996  
Ihr Fachberater für Trauringe, über 25 Jahre Erfahrung

STADT 34  
37269 ESCHWEGE

**Trauringe**  
Sie erreichen uns unter: 05651 70859

Hier direkt Termin vereinbaren:  
[www.juwelier-babylon.de](#)

## Freude am Tanzen schenken.

**ADTV Tanzschule**  
**krebs**

Gutscheine für Tanzkurse erhalten Sie online und in der Tanzschule. Neue Anfänger-Kurse starten Anfang 2024.

Leibnizstraße 1a | 37083 Göttingen | 0551/74614 | ts-krebs.de

# Planen Sie Ihren schönsten Tag im Leben

Hochzeitsmesse Kassel am 20. und 21. Januar

**D**er perfekte Tag im Leben, gefüllt mit Liebe und unvergesslichen Momenten, nimmt für viele Paare Gestalt an, wenn sie über ihre Hochzeitsvorbereitungen nachdenken. Am 20. und 21. Januar 2024 wird die Hochzeitsmesse in der Kasseler documenta-Halle zum Dreh- und Angelpunkt all dieser Träume. Etwa 60 renommierte regionale Firmen und Dienstleister werden dort ihr Know-How präsentieren und umfassende Einblicke in die Welt des Heiratens bieten.

Von den neuesten Brautmodentrends bis hin zur perfekten Herrenausstattung, die Besucher können sich auf eine umfassende Beratung und tägliche Modenschauen freuen. Experten für Frisuren und Make-up, Juweliere für die Auswahl der Eheringe und Fachleute für die perfekte Hochzeitsfahrt werden vor Ort sein. Zudem werden Anbieter ihre kulinarischen Köstlichkeiten und die passenden Arrangements für das Hochzeitsfest präsentieren. Fotografen werden bereitstehen, um diese besonderen Momente festzuhalten, und



Fotos: Kleemeier GmbH/akz-o

selbst für die kirchliche Trauung wird es Beratungsmöglichkeiten geben. In dieser inspirierenden Atmosphäre wird jede Facette der Hochzeitsplanung beleuchtet, um den Paaren zu helfen, ihren Tag wirklich einzigartig zu gestalten.

Ein Besuch der Hochzeitsmesse in der Kasseler documenta-Halle verspricht somit, ein unverzichtbarer Bestandteil der Vorbereitungen für alle zu sein, die sich im Jahr 2024 das Ja-Wort geben möchten.



**Hochzeitsmesse**  
**KASSEL**  
mit Modenschau

**20. & 21. JANUAR 2024**  
**DOCUMENTA-HALLE**

Kassel . jeweils 10 – 17 Uhr . Tickets 10 €\* Vorverkauf | 13 € Tageskasse  
\*zgl. VK-Gebühr Ticketoaster

hochzeitsmesse kassel  
[www.hochzeitsmesse-kassel.de](http://www.hochzeitsmesse-kassel.de)



# Eine neue Dimension der Elektromobilität

Mit dem Kia EV9 stellt der Hersteller ein Premium-SUV mit 3 Sitzreihen vor.

Als Vorreiter im Bereich elektrifizierter Fahrzeuge hat sich Kia zum Ziel gesetzt, Menschen mit nachhaltigen Mobilitätslösungen zu bewegen. Eine Vision, die Wirklichkeit wird: Fast die Hälfte aller in Deutschland verkauften Kia Modelle sind mittlerweile batterieelektrisch oder Plugin Hybride. Als neues Top-Modell spielt der Kia EV9 eine wichtige Rolle bei der Transformation der Marke und bringt den Mobilitätswandel auf die Straße und in den Alltag. Als bisher größtes in Europa angebotenes Kia Modell gibt der Kia EV9 sein deutsches Debüt in der allradgetriebenen Modellversion GT-line und als voll ausgestattete „Launch Edition“. Der erste Blick auf den großen vollelektrischen SUV macht deutlich: Hier ist man nicht nur bei den Abmessungen neue Wege gegangen. Das Design ist unverkennbar Kia, wurde allerdings auf

## Der Kia EV9.

Entdecke eine Welt voller Möglichkeiten.



mtl. leasen für  
€ 699,-  
Kia EV9 RWD, 99,8-  
kWh-Batterie

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

Mit dem vollelektrischen Kia EV9 wird aus Vision endlich Wirklichkeit. Das neue Flaggschiff mit innovativem Design, viel Raum und wegweisender Technologie inspiriert dich immer wieder neue Möglichkeiten zu entdecken. Erlebe jetzt deinen persönlichen Mobilitätswandel mit hoher Reichweite<sup>2</sup> und außergewöhnlichem Komfort. Lass dich am besten direkt bei einer Probefahrt inspirieren.

Kia EV9 RWD, 99,8-kWh-Batterie, 150 kW (204 PS), schon für € 699,- monatlich			
Fahrzeugpreis	€ 65.882,-	48 mtl. Raten à	€ 699,-
Einmalige Leasingsonderzahlung	€ 6.607,50	Gesamtbetrag	€ 39.160,46
Laufzeit in Monaten	48	Gebundener Solzinzssatz p. a.	5,45 %
Gesamtaufleistung	40.000 km		

Kia EV9 RWD, 99,8-kWh-Batterie (Strom/Reduktionsgetriebe); 150 kW (204 PS); Stromverbrauch kombiniert 20,2 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 0 g/km. Effizienzklasse A+++. Reichweite gewichtet, max. 505 km.<sup>2</sup> Reichweite Citymodus, max. 668 km.<sup>2</sup>

## Auto & Garten Gottschalk e. K.

Unter den Weinbergen 2 | 37213 Witzenhausen  
Tel.: 05542 / 507180 | Fax: 05542 / 507189  
[www.kia-gottschalk-witzenhausen.de](http://www.kia-gottschalk-witzenhausen.de)

<sup>1</sup> Ein unverbindliches Leasingbeispiel der KIA Finance, eines Geschäftsbereichs der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35 - 37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung zum Abschluss einer Volkssicherungserklärung. Abgebildetes Modell kann zusätzliche kostenpflichtige Ausstattungspakete und Sonderzubehör enthalten, die im Leasingbeispiel nicht berücksichtigt sind. Bonität vorausgesetzt. Überführungskosten in Höhe von 1.300,- EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 31.12.2023.

<sup>2</sup> Die Reichweite wurde nach dem vorgeschriebenen EU-Messverfahren ermittelt. Die individuelle Fahrweise, Geschwindigkeit, Außentemperatur, Topografie und Nutzung elektrischer Verbraucher haben Einfluss auf die tatsächliche Reichweite und können diese u. U. reduzieren.

<sup>3</sup> Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

beeindruckende Weise weiterentwickelt. Weich gezeichnete Flächen verbinden sich mit klaren Linien, kantigen Elementen und innovativen Details. Ein Hightech-Look, der schon an der Front deutlich wird, wo das LED-Tagfahrlicht und adaptive Dual-LED-Scheinwerfer aus würfelförmigen Leuchtelementen das typische Kia Markengesicht umrahmen. Die Silhouette des Kia EV9 demonstriert eine weitere Stärke – seine herausragende Aerodynamik. Automatisch ausklappende Türgriffe, aktive Luftklappen sowie die „Air Curtains“ im Frontstoßfänger leisten dazu einen Beitrag.

**Wahre Größe zeigt sich im Inneren.**

Der loungeähnliche Innenraum des Kia EV9 verdeutlicht, dass dieser SUV nicht nur für den Fahrer konzipiert wurde. Mit beispieloser Geräumigkeit und innovativem Komfort wird er dem Anspruch aller Insassen gerecht. Das beginnt bei der großzügig bemessenen Innenbreite und Beinfreiheit und zeigt sich bei Ausstattungsmerkmalen wie den Premium-Relaxation-Sitzen vorne, die sich bei Stopps elektrisch in eine bequeme Liegeposition bringen lassen. Ein Ausstattungsmerkmal, das beim Kia EV9 als Sechs sitzer mit „Relaxation“-Paket auch die Passagiere der zweiten Reihe genießen. Eine weitere Innovation bietet das „Swivel“-Paket mit der Möglichkeit, die Sitze der zweiten Reihe um 90 Grad zur Tür hin zu schwenken oder durch die Drehung um 180 Grad den Passagieren in der dritten Reihe gegenüberzusitzen. Doch nicht nur diese Ausstattungsmerkmale bieten ein hohes Maß an Komfort. Lederalternativen aus Bio-Polyurethan sowie Stoffe und Teppiche aus recyceltem PET sorgen im Interieur des EV9 für erstklassige Aufenthaltsqualitäten im Sinne der Nachhaltigkeitsstrategie von Kia. Neben dem großzügigen Innenraum bietet auch das Gepäckabteil des Familien-SUVs viel flexiblen Platz für alles, was auf kurzen Touren oder langen Reisen mitmuss. Bis zu 2.393 Liter Laderaum schaffen Raum für vieles – außer für Kompromisse. Zusätzlich finden sich in einem Fach unter der Motorhaube weitere 52 Liter Stauraum. Als idealer Reisebegleiter für bis zu sieben Insassen erweist sich der EV9 auch dank der innovativen Elektroplattform E-GMP, die in Verbindung mit der 800-Volt Schnelllade-Technologie sowie der bisher leistungsstärksten Batterie in einem Kia Modell (99,8 kWh) für Reichweiten um die 500 km und kurze Ladestopps sorgt. In Bewegung sprechen die Zahlen eine dynamische Sprache: 283 kW (385 PS), 700 Nm maximales Drehmoment und 5,3 Sekunden für den Sprint auf 100 km/h. Carsten Gottschalk vom Autohaus Gottschalk: „Der Kia EV9 stellt beeindruckend unter Beweis, wie Kia die Themen Nachhaltigkeit, Fahrspaß und Alltagstauglichkeit zusammenbringt. So wird Elektromobilität für immer mehr Menschen relevant und interessant.“

## Volle Unterstützung und starke Kapazität

Der Kia EV9 macht es seinem Fahrer ab dem ersten Augenblick leicht. Das beginnt beim Öffnen des Fahrzeugs mittels Smartphone oder Smart Watch dank des neuen Digital Key 2.0. Ebenso einfach ist es, den Überblick zu behalten. Dafür sorgen neben dem bislang größten PanoramaDisplay in einem europäischen Kia Modell eine Vielzahl von Assistenzsystemen. „Bei den Fahrerassistenzsystemen lässt der Kia EV9 GT-line Launch Edition keine Wünsche offen“, weiß Carsten Gottschalk und ergänzt stolz: „In unserem neuen Top-Modell haben wir sämtliche Hightech-Helfer serienmäßig an Bord, wobei einige Systeme in ihrer Funktion nochmals erweitert wurden.“ Auf Touren mit der Familie erweist sich die Vehicle-to-LoadFunktion als hilfreich: Mittels Adapter am Ladeanschluss oder über die Steckdose im Gepäckraum stehen 220 Volt zur Aufladung von E-Bikes oder Laptops zur Verfügung, oder es lässt sich darüber der Elektrogrill beim Picknick betreiben. Darüber hinaus ist der Elektro-SUV bereit für die Vehicle-to-Grid-Funktion – und kann im Extremfall einen ganzen Haushalt mit Strom versorgen. Bei aller Innovation, die der EV9 mitbringt, setzt man bei Kia doch auch weiterhin auf bewährte Verlässlichkeit. Dazu Gottschalk: „Auch bei unserem neuen Flaggschiff profitieren Kunden von der 7-Jahre-Kia-Herstellergarantie, die auch die Batterie des Fahrzeugs einschließt. Damit zeigt Kia einmal mehr, dass der Mobilitätswandel ohne Kompromisse für den Verbraucher gelingen kann.“ Und freut sich: „Mit seinen Stärken bei Nachhaltigkeit, Technologie, Geräumigkeit und Komfort zeigt der Kia EV9 dem Wettbewerb im europäischen Premium-Segment in vielerlei Hinsicht schon jetzt die LED-Rückleuchten.“

Lerne soziale Berufe kennen -  
entdecke deine Fähigkeiten

Kooperationspartner:  
**IB**  
Internationaler Bund

Das erwartet Dich

**FSJler|innen & BFDler|innen gesucht!**

Bewirb Dich jetzt!



bewerbung@dw-christophorus.de

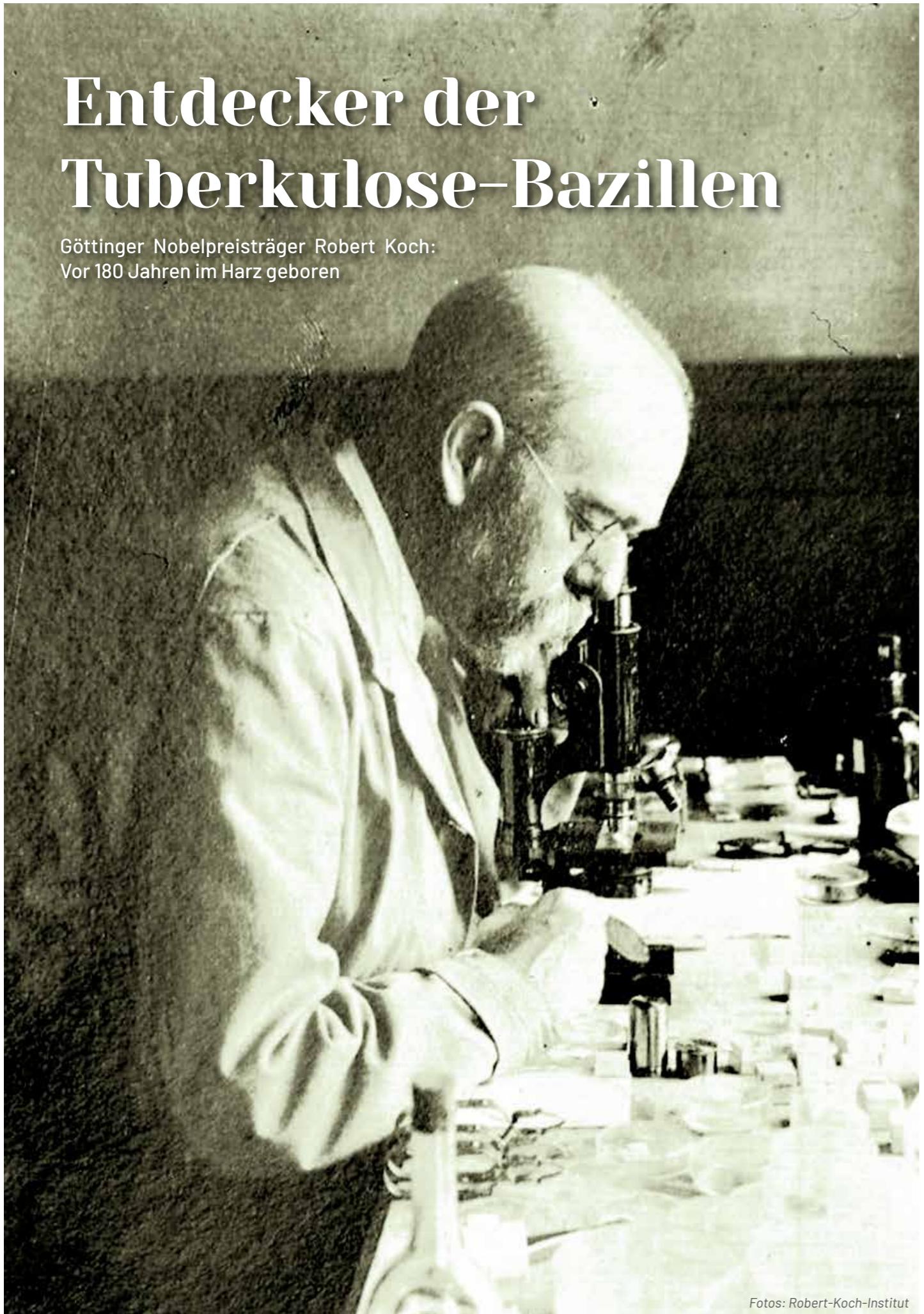
Christophorushaus Göttingen gGmbH  
Theodor-Heuss-Str. 45 - 37075 Göttingen  
Tel.: 0551 / 38 54 0

/fsjbfdimchris  
[www.dw-christophorus.de/fsj](http://www.dw-christophorus.de/fsj)

- tolle Kollegen
- Teamarbeit
- 400€ im Monat
- neue Menschen kennenlernen
- 31 Tage Urlaub
- Verantwortung übernehmen
- neue Erfahrungen sammeln
- Praxiserfahrung im Sozialen Bereich
- eigene Ideen einbringen
- anderen Menschen helfen
- neue Herausforderungen
- Abwechslung

# Entdecker der Tuberkulose-Bazillen

Göttinger Nobelpreisträger Robert Koch:  
Vor 180 Jahren im Harz geboren



**S**ein Name war in den Corona-Jahren weltweit in aller Munde: Robert Koch und das nach ihm benannte Institut für Infektionskrankheiten in Berlin. Geboren wurde der spätere Nobelpreisträger von 180 Jahren am 11. Dezember 1843 als Sohn einer Bergmannsfamilie mit 13 Kindern in Clausthal-Zellerfeld im Harz (Foto). An der Georg-August Universität in Göttingen studierte Koch ab 1862 Medizin, im Jahr 1966 schloss er sein Studium mit seiner Doktorarbeit auf dem Gebiet der Pathologie erfolgreich ab. Weltweit für Aufsehen sorgte der Göttinger später mit der Entdeckung des Tuberkulose-Erregers, wofür er am 10. Dezember 1905 den Nobelpreis für Medizin überreicht bekam. Während seiner Studienzeit in Göttingen unternahm er auch zahlreiche kuriose Experimente mit Butter oder Spargel und am eigenen Leib, um zum Thema Harn zu forschen. Im 19. Jahrhundert waren Infektionskrankheiten wie Tuberkulose, Cholera, Diphtherie oder Wundinfektionen die Haupttodesursache

weltweit. Allein in Deutschland starben daran jedes Jahr hunderttausende Menschen. Der Arzt Robert Koch entdeckte damals, dass Krankheiten wie diese durch winzige Organismen, durch Bakterien, verursacht werden. Ihm und seinen Weggefährten in Berlin ist es gelungen, Infektionserreger und Ansteckungswege gezielt zu identifizieren und so den Weg für Therapien und Präventionsmaßnahmen zu ebnen. Ermöglicht wurde all dies durch neue wissenschaftliche Methoden, mit denen sich die Erreger nicht nur aufspüren, sondern auch sichtbar machen ließen, etwa feste Nährböden zur Anzucht von Bakterien, Mikrofotografie und Färbetechniken. 1891 wurde Koch Direktor des neu gegründeten Königlich Preußischen Instituts für Infektionskrankheiten, dem heutigen Robert Koch-Institut. 1905 erhielt er für die Entdeckung der Tuberkulose-Bazillen den Nobelpreis für Medizin. Zusammen mit Louis Pasteur gilt Robert Koch heute als Wegbereiter der Mikrobiologie.



## Die frühen Jahre und erste wissenschaftliche Erfolge

Robert Koch wurde am 11. Dezember 1843 als drittes von insgesamt dreizehn Kindern einer Bergmannsfamilie in Clausthal im Harz geboren. Nach dem Abitur studierte er in Göttingen zunächst ein Semester Naturwissenschaften, dann Medizin. Im Januar 1866 wurde er promoviert, kurz darauf bestand er das Staatsexamen in Hannover. 1867 heiratete Koch seine Jugendfreundin Emmy Fraatz. Nach mehreren Stationen, unter anderem als Doktor in der Provinz und als Lazarettarzt im Deutsch-Französischen Krieg, trat er 1872 eine Stelle als Kreisphysikus in Wollstein (heute Wolsztyn, Polen) an.

Nebenbei begann Robert Koch, Milzbrand zu erforschen: Die Krankheit forderte bei Menschen und Tieren rund um Wollstein immer wieder Todesopfer – ihre Ursache lag jedoch völlig im Dunkeln. 1876 wies Koch schließlich nach, dass Milzbrand von einem einzigen Erreger ausgelöst wird. Er entdeckte auch die Ruheform des Erregers, Milzbrandsporen, und erklärte so die bis dahin unverstandene Infektionskette und die hohe Widerstandsfähigkeit des Bakteriums gegenüber Umweltfaktoren. Damit hatte Robert Koch als erster nachgewiesen, dass ein Mikroorganismus die Ursache für eine Infektionskrankheit ist. 1878 veröffentlichte er das Buch „Über die Aetiologie der Wundinfektionskrankheiten“, in dem er die Erreger von Wundinfektionen beschrieb. Entscheidend für den Erfolg seiner Arbeiten waren die Präzision, mit der Koch seine wissenschaftlichen Methoden entwi-

ckelt und angewandt hatte, und der logische Aufbau der Beweisketten – und das unter recht einfachen Bedingungen in einem dürftig ausgestatteten Labor in seinem Wohnhaus in Wollstein.

## Durchbruch in Berlin: Die Entdeckung der Tuberkulose-Bakterien

Von Wollstein aus zog Robert Koch mit Frau Emmy und Tochter Gertrud zunächst nach Breslau, bevor er 1880 an das Kaiserliche Gesundheitsamt in Berlin berufen wurde. Hier baute er die bakteriologische Methodik aus, die für die Erforschung von Infektionskrankheiten ebenso nützlich war wie für die Entwicklung von gezielten Gegenmaßnahmen, etwa Desinfektionsverfahren.

Am 24. März 1882 verkündete Koch am Berliner Institut für Physiologie die Entdeckung des Tuberkulose-Erregers – sein Vortrag über die „Ätiologie der Tuberkulose“ machte ihn schlagartig weltberühmt. Die Tuberkulose hatte sich im Laufe des 19. Jahrhunderts zu einer Volkskrankheit entwickelt. Etwa ein Siebtel der Bevölkerung im Deutschen Reich starb damals an der so genannten Weißen Pest, Ursache und Verbreitungswege der Krankheit waren lange unklar. Koch zeigte nun, dass Tuberkulose durch Tuberkelbazillen ausgelöst wird. Um diese aufzuspüren zu können, waren spezielle Nährböden, neue Kulturbedingungen und spezifische Färbetechniken notwendig. Für die Entdeckung der Tuberkulose-Bazillen erhielt Robert Koch 1905 den Nobelpreis für Medizin.

### Auf den Spuren der „Asiatischen Hydra“

Wie viele Wissenschaftler seiner Zeit erforschte Robert Koch auch die Cholera. Die „Asiatische Hydra“ hatte im 19. Jahrhundert auch in Deutschland immer wieder größere Ausbrüche verursacht, vor allem in den Elendsvierteln der Großstädte. Unter anderem reiste Koch Ende 1883 mit einem Forscherteam nach Kalkutta in Indien, um die Krankheit während eines Ausbruchs zu untersuchen. Anfang 1884 gelang es ihm dort, das Bakterium *Vibrio cholerae* zu identifizieren.

Auch wenn Robert Koch Zeit seines Lebens als Entdecker des Cholera-Erregers gefeiert wurde: Der Ruhm gebührt ihm nicht allein. Der italienische Anatom Filippo Pacini hatte den Erreger schon 1854 unter dem Mikroskop gesehen und beschrieben – eine Arbeit, die in Deutschland zur damaligen Zeit aber nur wenig Beachtung fand und die Koch nicht kannte. Mit seinem Wissen über die Verbreitungsweg der Cholera und entsprechende Hygienemaßnahmen half Koch 1892 dabei, eine schwere Cholera-Epidemie in Hamburg einzudämmen.

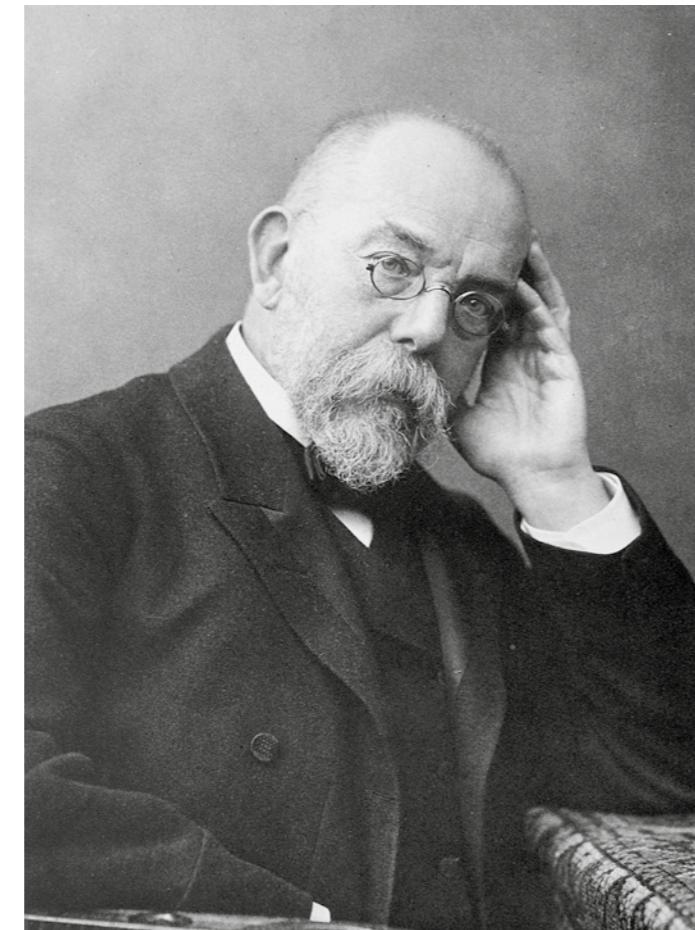
### Neuer Posten in Berlin und der Tuberkulin-Flop

1885 gründete die Berliner Friedrich-Wilhelms-Universität das Hygienische Institut und berief Robert Koch als ersten Ordentlichen Professor für Hygiene zum Direktor. Hier baute er die neue wissenschaftliche Disziplin der Bakteriologie weiter aus. Die Zahl der Mitarbeiter und Schüler Robert Kochs mehrte sich; das Hygiene-Institut wurde zum Zentrum bakteriologisch interessanter Ärzte aus der ganzen Welt. Tuberkulose und Cholera blieben bedeutende Forschungsthemen. Koch suchte nach Wegen, um Infektionskrankheiten gezielt einzudämmen oder gleich von vorneherein zu verhindern. Sein Wunsch, ein Therapeutikum oder gar eine Impfung gegen Tuberkulose zu finden, erfüllte sich jedoch nicht. Das von ihm entwickelte Heilmittel „Tuberkulin“ – eine Mischung aus Bestandteilen abgetöteter Tuberkelbazillen, die Koch beim X. Internationalen Medizinischen Kongress 1890 in Berlin vorstellte – erwies sich später als nicht wirksam. Langzeithilfungen traten nicht ein, einige Patienten starben nach der Behandlung sogar. Heutzutage wird Tuberkulin neben neueren Verfahren immer noch eingesetzt, um eine Tuberkulose-Infektion zu diagnostizieren. Dennoch: Die wissenschaftlichen Leistungen Kochs und die zunehmende Bedeutung der Bakteriologie Ende des 19. Jahrhunderts veranlassten die preußische Regierung, ein eigenes Forschungsinstitut für Robert Koch zu errichten.

### Das „Königlich Preußische Institut für Infektionskrankheiten“

Am 1. Juli 1891 wurde das „Königlich Preußische Institut für Infektionskrankheiten“ eröffnet, Robert Koch leitete das Institut bis 1904. Neben den Forschungsarbeiten erledigten die Mitarbeiter auch Aufgaben für Städte und Reichsbehörden, sie beantworteten auch internationale Anfragen und erstellten beispielsweise Gutachten. Das „Koch'sche Institut“ zählte zu den ersten biomedizinischen Forschungsinstituten weltweit. Das Institut befand sich zunächst in Berlin-Mitte neben der Charité, dem größten und ältesten Krankenhaus der Stadt. Die wissenschaftliche Abteilung wurde in einem umgebauten Wohnhaus eingerichtet, aufgrund seines dreieckigen Grundrisses auch „Triangel“ genannt. Die Krankenabteilung war in einzelnen Baracken auf dem Charité-Gelände untergebracht.

Von 1897 bis 1900 wurde am Nordufer in Berlin-Wedding ein neues Institutsgebäude gebaut, das Robert Koch selbst mitgeplant hatte. Auf dem weitläufigen Gelände gab es Ställe für Versuchstiere wie Pferde, Schafe und zeitweise sogar Kamele. In unmittelbarer Nachbarschaft wurde 1906 das Rudolf-Virchow-Krankenhaus eröffnet; der Leiter der dortigen Infektionsabteilung war gleichzeitig Mitarbeiter des Koch'schen Instituts. Das Backsteinhaus am Nordufer ist bis heute Hauptsitz des Robert Koch-Instituts.



Fotos: Robert-Koch-Institut

### Späte Jahre: Robert Koch auf Reisen

Von 1896 an war Robert Koch jedes Jahr für mehrere Monate auf Expedition, um Tropenkrankheiten zu erforschen – seine zweite Ehefrau Hedwig Freiberg begleitete ihn fast immer dabei. Er widmete sich zunächst Tierseuchen im südlichen Afrika, darunter Rinderpest, Texas- und Küsten-fieber. Später untersuchte er Tropenkrankheiten bei Menschen, deren Über-tra-gungs-wege noch nicht bekannt waren – vor allem Malaria und die Schlafkrankheit. 1906 und 1907 wurde eine Kommission unter Kochs Leitung nach Ostafrika entsandt, um Therapiemöglichkeiten gegen die Schlafkrankheit auszuloten.

Durch den Einsatz von Atoxyl, einer arsenhaltigen Arznei, konnte Koch anfangs Erfolge bei der Behandlung von Schlafkranken erzielen. Doch der Parasit, der die Infektion verursacht, ließ sich im Blut der Kranken nur für eine kurze Zeit zurückdrängen. Daraufhin verdoppelte Koch die Atoxyl-Dosis – obwohl er um die Risiken des Mittels wusste. Bei vielen Betroffenen kam es zu Schmerzen und Koliken, manche erblindeten sogar. Trotzdem blieb Koch vom prinzipiellen Nutzen des Atoxyls überzeugt. Seine letzte Forschungsreise war das dunkelste Kapitel seiner Laufbahn.

Anfang April 1910 erlitt Robert Koch einen schweren Herzinfarkt in Berlin. Während eines darauffolgenden Kuraufenthaltes starb er am 27. Mai 1910 in Baden-Baden. Die Urne mit der Asche Robert Kochs wurde am 4. Dezember 1910 in einem eigens errichteten Mausoleum in seinem Institut beigesetzt.

Der wissenschaftliche Nachlass Robert Kochs – darunter um die 1.100 Briefe, Urkunden über Auszeichnungen, Manuskripte für Vorträge und Veröffentlichungen, Fotografien und mikroskopische Präparate – wird im Robert Koch-Institut aufbewahrt. Sein Matrikel-Buch sowie weitere Unterlagen aus seiner Göttinger Studienzeit sind im Universitätsarchiv zu finden.

# Lebenslauf, Reisen und Kongresse Robert Kochs in tabellarischer Form

### Studium und Privates

11.12.1843	geboren in Clausthal / Harz
02.04.1862	Abitur
1862 – 1866	Studium der Physik und Medizin in Göttingen
16.01.1866	Promotion in Göttingen; danach kurzer Studienaufenthalt in Berlin unter anderem bei Virchow
12.03.1866	Approbation in Hannover
16.07.1867	Hochzeit mit Emmy Fraatz
06.09.1868	Geburt der Tochter Gertrud
1870/71	Deutsch-Französischer Krieg, Lazarett-Dienst
16.03.1872	Physikat-Prüfung in Berlin
02.06.1893	Scheidung von Emmy Koch
13.09.1893	Hochzeit mit Hedwig Freiberg
01.10.1904	Ausscheiden als Direktor des Königlich Preußischen Instituts für Infektionskrankheiten auf eigenen Wunsch
10.12.1905	Nobelpreisverleihung in Stockholm / Schweden
27.05.1910	Tod in Baden-Baden
30.05.1910	Einäscherung in Baden-Baden
04.12.1910	Beisetzung Robert Kochs im eigens errichteten Mausoleum im Königlich Preußischen Institut für Infektionskrankheiten



Hier in der Goethe-Allee 14 wohnte Robert Koch während seiner Göttinger Studienzeit



# Das Bauen will geplant sein

Das sind die Bautrends für das Jahr 2024

**W**er im kommenden Jahr bauen will, muss an viele Details denken. Laut Experten werden im Baugewerbe 2024 zudem einige spannende Trends erwartet, die das Bauen und die Baubranche stark beeinflussen könnten.

Hier ein Überblick: Nachhaltigkeit wird voraussichtlich weiterhin eine große Rolle spielen. Grüne Baumaterialien, Energieeffizienz und umweltfreundliche Baupraktiken werden verstärkt eingesetzt werden, um den ökologischen Fußabdruck des Bausektors zu reduzieren. Modulbau bzw. Vorfertigung wird voraussichtlich weiterhin wachsen. Modular Konstruktionen ermöglichen eine schnellere und kostengünstigere Bauweise, da große Teile der Gebäudekomponenten in Fabriken vorproduziert und dann vor Ort zusammengebaut werden können.

## Die digitale Vernetzung hält weiter Einzug

Fortschritte in der digitalen Technologie werden einen erheblichen Einfluss auf den Bau haben. BIM (Building Information Modeling), fortschrittliche Robotik, Drohneneinsatz und künstliche Intelligenz werden vermehrt eingesetzt werden, um Effizienz, Genauigkeit und Sicherheit auf Baustellen zu verbessern. Die Integration von Smart-Home-Technologien in Wohn- und Gewerbeimmobilien wird im Jahr 2024 weiter zunehmen. Automatisierungssysteme, vernetzte Geräte und intelligente Energiemanagementsysteme werden die Gebäude-



effizienz steigern und den Wohn- und Arbeitskomfort verbessern. Digitale Werkzeuge und Plattformen werden zudem vermehrt in der Bauverwaltung eingesetzt.

Projektmanagement-Software, Cloud-basierte Zusammenarbeits-tools und mobile Apps werden dazu beitragen, die Kommunikation und Effizienz im Bauwesen zu verbessern.



**R. Wehe-Ludwig**  
Ihr Fliesenverlegebetrieb

Wir wünschen allen Kunden, Partnern und Freunden ein friedliches  
Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr!



**Fliesenverlegebetrieb R. Wehe-Ludwig**

Schützenstraße 14 | 37574 Einbeck | Tel.: 05561 7984615 | info@wehe-fliesen-einbeck.de | www.wehe-fliesen-einbeck.de

# Singer-Songwriter mit Mega-Liveshow

Max Giesinger und Elif am 21. Juni auf der idyllischen Waldbühne in Northeim

**N**ach seiner bis dato größten Tour 2023 legt Max Giesinger nach: Im Sommer 2024 können Fans den Singer-Songwriter mit seiner unglaublichen Liveshow wieder auf den Bühnen Deutschlands erleben. Seine Sommertour führt ihn am 21. Juni auf die Waldbühne Northeim. Als Co-Headlinerin tritt Elif auf.



Max Giesinger.



Foto: Simon Stoeckl  
Elif.

Foto: Edgar Berg

Bei „The Voice of Germany“ machte Max Giesinger vor über zehn Jahren erstmals auf sich aufmerksam. Heute gehört der Singer-Songwriter längst zu den Stars der deutschen Poplandschaft mit Chart-Erfolgen sowie Gold- und Platinauszeichnungen.

Bestimmt kennt jeder seine erfolgreichen Songs wie „80 Millionen“, „Wenn sie tanzt“, „Auf das, was da noch kommt“ im Duett mit Lotte oder „Irgendwann ist jetzt“. Das aktuelle Album „Vier“ erschien 2021. Mit seiner Single „More To This Life“, die er im Herbst 2022 gemeinsam mit Michael Schulte veröffentlichte, konnte der Wahl-Hamburger einen weiteren Hit verbuchen.

Der Song landete auf Platz 11 der deutschen Airplay-Charts. Im TV war Max Giesinger unter anderem bei „The Voice Kids“ als Coach, bei „The Masked Singer“ als Jurymitglied und bei „Sing meinen Song – Das Tauschkonzert“ zu sehen.

Gleichzeitig bringen Tracks wie „Lonely“ und „Mein Babe“ die humorvolle Seite des Albums zum Vorschein. Es ist auch ein Album über den Umgang mit all diesen Erfahrungen, Erlebnissen und Emotionen.

Elif, Co-Headlinerin beim Konzert in Northeim, ist dem Fernsehpu-

Tickets für 54 Euro zuzüglich aller Gebühren sind ab sofort an allen Vorverkaufsstellen und unter [www.livingconcerts.de](http://www.livingconcerts.de) erhältlich.

# Hermann zählt zu den Besten

Hermann GmbH in den Top Ten der „Besten Autohaus Arbeitgeber 2023“ Deutschlands

Die seit 2019 jährlich stattfindende Mitarbeiterbefragung „Beste Autohaus-Arbeitgeber“ des IFA Institut für Automobilwirtschaft und der Fachzeitschrift Automobilwoche, war für die Autohaus Hermanngruppe in diesem Jahr wieder ein voller Erfolg. Rund 330 Betriebe aus ganz Deutschland nahmen 2023 an der Befragung teil. Die unterschiedlichen Bewertungskategorien werden nach dem Schulnotensystem gewertet.

Die Filialen der Hermann GmbH erhielten bei der Befragung eine Durchschnittsnote von 1,7 und erreichten so ein deutlich besseres Ergebnis als der Gesamtdurchschnitt der restlichen Teilnehmer, deren Durchschnitt bei 2,5 lag.

Bei der Preisverleihung in Frankfurt am Main erhielten drei der Hermann-Betriebe eine gesonderte Auszeichnung. Die Filialen Goslar, Mühlhausen und Northeim erreichten jeweils einen Platz unter den Top 10. Die Auszeichnungen nahmen stellvertretend für die Unternehmensgruppe die Geschäftsführer Michael Zimbal (Northeim), Daniel Gebhardt (Goslar), sowie Betriebsleiter Sascha Käding (Mühlhausen) entgegen. Michael Zimbal betonte, dass die erneuten Auszeichnungen für Goslar und Mühlhausen und das tolle Gesamtergebnis etwas sehr Besonderes sind, da die Bewertung nicht durch eine externe Jury, sondern durch die eigenen Mitarbeiter des Unternehmens vorgenommen wurde.



(v.l.) Sascha Käding, Michael Zimbal, Daniel Gebhardt. Foto: nh

**DEIN ZEITSCHRIFTENDRUCKER**

**FÜR DAS GUTE GEMEINSAME  
GELINGEN IN DIESEM JAHR  
BEDANKEN WIR UNS UND  
WÜNSCHEN ALLEN EINEN  
RUHIGEN, FRIEDLICHEN  
AUSKLANG!**

**BESUCHEN SIE UNS AUF DDM.de**

**IRGENDEINE DRUCKEREI**

**PRINT MEDIA GROUP**

**ColorDruck:: solutions**

**PMGi**

**Publikom**

**printTailor**

# Glühwein - wie vom Weihnachtsmarkt



Glühwein ist zur Weihnachtszeit das beliebteste Heißgetränk. Wer sich die kalten Füße vom Weihnachtsmarkt oder den dicken Schädel von der Fertigmischung aus dem Supermarkt sparen möchte, kann Glühwein ganz leicht selber machen.

## ZUTATEN:

Den Rotwein, die Gewürze, die Orangenscheiben und den frisch ausgesprennten Orangensaft in einen Topf geben und bei niedriger Stufe erhitzen, jedoch nicht kochen lassen! Dann den Rum und den Zucker hinzugeben und nochmals kurz erhitzen.

Gewürze und Orangenscheiben abseihen und den Glühwein sofort heiß servieren!

## ZUTATEN:

1 Liter	Rotwein, trockener
50 ml	Rum
2	Bio-Orangen(n), saftige, in Scheiben geschnitten
2	Orange(n), saftige, ausgesprest
7	Nelke(n)
2	Zimtstange(n)
1	Sternanis
50 g	Kandiszucker, brauner

**BECKMANN**  
HOTEL  
EVENT · MEETING · PANORAMA

**Ihre Auszeit in Göttingen**

Lassen Sie sich von uns bei einem einzigartigen Wochenendfrühstück und unserem spektakulären Blick über Göttingen verwöhnen. Buchen Sie für Ihre Liebsten ein einmaliges Hotelerlebnis oder besuchen Sie uns in unserem gemütlichen Restaurant Kuckuck mit frischen saisonalen Speisen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Reservieren Sie jetzt**

Ulrichshuser Str. 44 • 37077 Göttingen  
Tel.: 0551 209080 • mail@hotel-beckmann.de  
www.hotel-beckmann.de

# Abschied vom gelben Sack:

Die neue Wertstofftonne ab Januar 2024

**A**b dem 1. Januar 2024 wird der gelbe Sack in Göttingen durch die Wertstofftonne abgelöst. Im ersten Quartal des neuen Jahres führen die Göttinger Entsorgungsbetriebe (GEB) den neuen Abfallbehälter mit dem gelben Deckel auf Göttinger Grundstück ein. Bewohnerinnen und Bewohner innerhalb des Innenstadtrings erhalten weiterhin Wertstoffsäcke für die Sammlung, da dort meist nicht genug Platz für eine Tonne vorhanden ist. Weder für den Sack noch die Tonne wird eine separate Gebühr erhoben.



## Welche Vorteile bringt die Wertstofftonne?

Ab Januar können neben Milchtüten, Kunststoffverpackungen und Metalldosen und -tuben, also alles, was bisher im gelben Sack gelandet ist, auch stoffgleiche Nichtverpackungen wie Plastikschüsseln,

Eimer, Pfannen, Kinderspielzeug aus Kunststoff und Metall, Kleiderbügel, Tüten und Folien in der neuen Wertstofftonne entsorgt werden. „Insgesamt rechnen wir mit etwa 1.000 Tonnen Abfall, der in der Wertstofftonne statt dem Restabfallbehälter landet“, sagt Dirk Brandenburg, kaufmännischer Betriebsleiter der GEB. Das entspricht un-

gefähr dem Gewicht von rund 830 Kleinwagen oder dem von etwa neun Blauwalen. Abfall, der vorher oftmals in der Restmülltonne gelandet ist, wird nun an entsprechende Sortieranlagen übergeben, um im Anschluss eine möglichst hochwertige stoffliche Verwertung zu ermöglichen. Damit können die Göttinger Bürgerinnen und Bürger und die Göttinger Entsorgungsbetriebe wertvolle Ressourcen und CO2 einsparen. Doch nicht nur die Verwertung spielt eine Rolle, durch die Sammlung in einer Wertstofftonne, können über drei-einhalb Millionen gelbe Säcke jährlich eingespart und damit auch zusätzlicher Plastikmüll vermieden werden. „Außerdem wird unser Stadtbild in Zukunft noch sauberer, denn aufgerissene Säcke und verstreute Verpackungen wird es dann so nicht mehr geben“, sagt Brandenburg.

## Wohin mit der Tonne?

Ab Januar muss auf dem heimischen Grundstück ein weiterer Standplatz her. Haushalte mit bis zu drei Einwohnern erhalten die kleinste Wertstofftonne, die 120 Liter fasst. Dafür wird eine Stellfläche von etwa 80 mal 80 Zentimeter benötigt. Haushalte ab vier Personen erhalten die 240 Liter Tonne, deren Stellplatz ca. 80 mal 90 Zentimeter umfasst. Bei Platzmangel, können sich Bürgerinnen und Bürger mit ihren Nachbarinnen und Nachbarn auch eine Tonne teilen. Die Aufstellung erfolgt im ersten Quartal automatisch, so dass sich um nichts weiter gekümmert werden muss.

Wichtig ist nur, dass die Wertstofftonne, wie bisher der gelbe Sack auch, zur Abholung am Straßenrand steht und nach der Leerung wieder aufs Grundstück geholt wird.

**GELBE TONNE**

EIN LÄCHELN  
FÜR DIE UMWELT

DIE NEUE  
WERTSTOFFTONNE  
AB JANUAR 2024

Alle Infos zur Umstellung auf [geb-goettingen.de](http://geb-goettingen.de) oder unter der Servicenummer (0551) 400 5 400.



# ENDLICH GENÜGEND BEWERBUNGEN!

Mitarbeiter suchte schnell, effektiv & zeitgemäß.

Als Social Recruiting Agentur suchen wir Ihre zukünftigen Mitarbeiter dort, wo sie sich täglich aufhalten – in den sozialen Netzwerken. Lassen Sie sich von uns beraten!

## WARUM SOCIAL RECRUITING?

Der Arbeitsmarkt wandelt sich rasant. Fachkräfte und andere Arbeitnehmer sind heute schwer zu finden, weil es immer weniger „aktiv Suchende“ gibt. Ein Großteil der potenziellen Mitarbeitenden sind allerdings „passiv Suchende“ oder auch latent suchend. Diese sind oft noch besser ausgebildet und sehr interessant für die meisten Unternehmen.

### Aber wie erreichen wir diese Zielgruppe?

### SCHRITT 1

#### Ausarbeitung eines Kandidatenprofils & Erstellung der Werbemittel

Gemeinsam mit Ihnen erarbeiten wir in einem gemeinsamen Kick-Off-Call die Bausteine für die Zusammenarbeit und erstellen im Nachgang Ihre individuelle Kampagne.

### SCHRITT 2

### SCHRITT 2

#### Anzeigenschaltung Social Media & Kampagnenoptimierung

Nach Kampagnenstart garantiert unser qualifiziertes Performance Team durch regelmäßige Analysen und Optimierungen bestmögliche Ergebnisse für Ihr Unternehmen.

### SCHRITT 3

#### Vorqualifizierung der Kandidaten

Qualität steht bei uns an oberster Stelle. Daher bieten wir Ihnen ausschließlich qualifizierte Bewerber. Das Vorselektieren der Bewerber spart Ihnen viel Zeit bei der Mitarbeiterauswahl.

- ✓ Einstellung ob sich unsere Methodik für Sie eignet
- ✓ Einblick in unser innovatives Vorgehen
- ✓ Welche Ergebnisse können Sie erwarten?
- ✓ Angebot und mögliche nächste Schritte



**SPRECHEN SIE MIT  
UNSEREN EXPERTEN  
KOSTENFREI**



Michel Beckmann  
05541 95799 -13  
beckmann@mundus-online.de



Sinja Nordhausen  
05541 95799 -18  
nordhausen@mundus-online.de

**vhs  
gg  
O:**

ZUSTELLUNG PER Deutsche Post AN ALLE HAUSHALTE

Die nächste Ausgabe erscheint im Februar 2024

**JETZT ANMELDEN**  
[vhs-goettingen.de](http://vhs-goettingen.de)

**Neue Kurse starten**  
in Göttingen | Duderstadt | Hann. Münden | Osterode am Harz

Ihre Volkshochschule:  
**GÖTTINGEN**   
LANDKREIS GÖTTINGEN

# Wir wünschen einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Wir wünschen Ihnen  
frohe Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr!  
**Raus aus  
der Miete!**

Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG  
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8  
[www.borchardmassivhaus.de](http://www.borchardmassivhaus.de)

Zustellung per Deutsche Post an alle Haushalte

Die nächste Ausgabe erscheint im Februar 2024

**meinregion GÖTTINGEN**  
Aug 10 Winter 2024  
6  
12  
Große Weihnachtsverlosung  
Was ist Glück?  
70%  
vhs gg O:

**Impressum**

Mundus Marketing & Interactive GmbH  
Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff  
Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden,  
Tel. 0551 95799-0, [info@mundus-online.de](mailto:info@mundus-online.de),  
[www.mundus-online.de](http://www.mundus-online.de)

**Kaufmännische Leitung:** Claudia Tarsa  
**Verkauf:** Nadine Rohpeter (Ltg.), Sinja Nordhausen,  
Heidrun Wegener-Kerff, Inga Bach, Silke Thorhauer  
**Redaktion:** Susanne Wesche, Bernard Marks,  
[redaktion@mundus-online.de](mailto:redaktion@mundus-online.de)  
**Grafik & Layout:** Paulina Müller, Jasmin Daum, Volker Schäfer  
**Social Media:** Viktoria Kuke, Michelle Merk  
**Vertrieb:** Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische Verteilung an alle Haushalte in Göttingen sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen

Druck: DDM GmbH & Co. KG  
Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel

Auflage: 95.000 Stk.

Bild- und Textnachweis - soweit nicht anders angegeben - Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, Freepik, Rawpixels, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen.

[www.meinregion365.de](http://www.meinregion365.de)

Weitere Titel von Mundus:

**meinDUDERSTADT** **meinWMK** **meinMÜNDEN**

[meineRegion365.de](http://meineRegion365.de)



© BASTA.DE, 11/2023

# BADE PARADIES EISWIESE

[WWW.BADEPARADIES.DE](http://WWW.BADEPARADIES.DE)



Windausweg 60, 37073 Göttingen,  
Tel.: 50 70 90, [info@goesf.de](mailto:info@goesf.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr.: 10 – 22 Uhr  
Sa., So., Feiertage: 9 – 22 Uhr

**BEWEGEND. ERHOLSAM. ERFRISCHEND.**  
Göttinger Sport und Freizeit  
GmbH & Co. KG





Nur bis  
**31.12.**



Abbildungen zeigen aufpreispflichtige Sonderausstattung.

# Sie geben alles, du gibst bis zu 6.000 EUR<sup>1</sup> weniger.

Zwei, die es können: Alltag und Familie, Urlaub und Abenteuer, Suzuki Vitara Hybrid und Suzuki S-Cross Hybrid. Alles geht – ohne jetzt tief in die Tasche zu greifen. Sparen Sie bei den Red Weeks bis zu 6.000 EUR<sup>1</sup> auf die unverbindliche Preisempfehlung. Ein Genuß zum Fest.



## Autohaus Snater GmbH

Reinhard-Rube-Straße 15 · 37077 Göttingen  
Telefon: 0551 33533 · Telefax: 0551 376219  
E-Mail: [info@autohaus-snater.de](mailto:info@autohaus-snater.de)  
[www.autohaus-snater.de](http://www.autohaus-snater.de)

<sup>1</sup> Gültig ausschließlich für Neuwagenzulassungen der Modelle Suzuki Vitara und Suzuki S-Cross vom 20.11.2023 bis zum 31.12.2023 (Aktionszeitraum). Nachlass für Suzuki Vitara in Höhe bis zu 5.500 Euro; Nachlass für Suzuki S-Cross in Höhe von bis zu 6.000 Euro. Nachlass wird innerhalb des Aktionszeitraums auf die jeweilige UVP der Suzuki Deutschland GmbH gewährt. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, mit Ausnahme der Suzuki Probefahrtwochen. Gültig bei Barkauf, Leasing und Finanzierung.

